

# HS2LCDWF v1.0

Installation Instructions/Instructions d'Installation/Instrucciones de instalación/  
Instruções de Instalação

English, Français, Español, Português



**WARNING:** Refer to the PowerSeries Neo Reference manual for information on limitations regarding product use and function, and information on the limitations as to the liability of the manufacturer.

**AVERTISSEMENT:** Consultez le manuel de référence PowerSeries Neo qui contient des informations au sujet des limites d'utilisation et de fonctionnement relatives au produit et à la responsabilité du fabricant.

**ADVERTENCIA:** Consulte el Manual de referencia de PowerSeries Neo para obtener información sobre las limitaciones con respecto al uso y función del producto, así como información sobre las limitaciones relacionadas con la responsabilidad civil del fabricante.

**AVISO:** Consulte o manual de Referência PowerSeries Neo para informação sobre as limitações referentes a uso e funcionamento do produto e informação sobre limitações como a responsabilidade do fabricante.



## Installation Instructions

These instructions must be used with the appropriate control panel installation manual with which this equipment is intended to be used. Operating instructions shall be made available to the user.

The HS2LCDWF wireless keypad is compatible with wireless transceivers HSM2HOST and HS2LC-DRF keypads.

## Specifications

- Temperature range: -10°C to +55°C (14°F to 131°F) UL/ULC: 0°C to +49°C (32°F to 120°F)
- Humidity (MAX): 93%R.H. non-condensing
- Plastic enclosure protection degree: IP30, IK04
- Power adaptor output voltage: 9.0VDC @ 1.25A. Models - US/Latin America: HK-XX11-U09N (UL), Canada: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NGB, AUS./NZ, China: HK-XX11-U09NAU limited power supply, acceptable to the authority having jurisdiction.

**NOTE:** Restraints are in place for UL installations.

**NOTE:** This product is not to be connected to a receptacle that is controlled by a switch.

- Battery: 4 AA, 1.5V, Energizer alkaline consumer-grade (E91)
- Low Battery Indication: 4.5V
- HS2LCDWF current draw: 30mA(min)/100mA(max)
- Wall-mount tamper (connected when installed in UL commercial applications)
- 5 programmable function keys
- Ready (Green LED), Armed (Red LED), Trouble/RF Jam (Red/Yellow LED), AC (Green LED)
- Frequency: 433MHz (Brazil, China, Aus/CE), NZ (NA), South Africa (ICASA), MEA, India (WPC)
- Frequency: 868MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Frequency: 912 - 919MHz (NA/LATAM, Argentina)

**NOTE:** For UL commercial installations, the tamper switches are enabled.

## Unpack

The HS2LCDWF keypad package is available in three configurations.

The keypad contains patented technology for the Proximity (Prox) Tag.

### HS2LCDWF - wall mount

- 1 HS2LCDWF wall bracket
- 1 installation manual
- 1 inner door sticker
- 4 AA batteries
- 1 hardware pack
- 1 prox tag

### HS2LCDWFPV - prox tag w/ verbal annunciation

- 1 HS2LCDWF wall bracket
- 1 installation manual
- 1 inner door sticker
- 4 AA batteries
- 1 hardware pack
- 1 prox tag

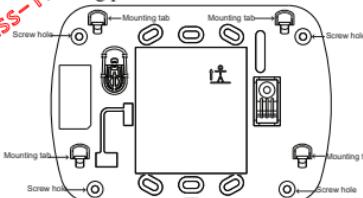
## Mount

Mount the keypad where it is accessible from designated points of entry and exit. Once a dry and secure location has been selected, perform the following steps to mount the keypad.

### HS2LCDWFP - prox tag

## Wall Mounting Plate

1. Locate the screw holes (4) at each corner of the mounting plate.
2. Use the four screws provided to affix the mounting plate to the wall; ensure the mounting tabs are facing you (see following diagram). If the keypad is to be mounted on drywall, use plastic anchors.
3. Once the batteries are installed, align the four mounting slots in the HS2LCDWF housing with the four mounting tabs protruding from the mounting plate.
4. Firmly but carefully snap the keypad down onto the mounting plate.



## Desk Stand - HS2LCDWFDMK (Optional)

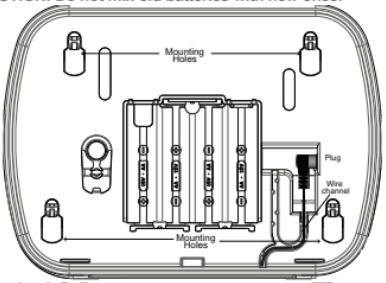
1. Insert the four rubber feet (found in the hardware pack) into the indentations provided in the bottom of the desk stand.
2. Place the desk stand on a secure, uncluttered surface.
3. Align the four mounting slots in the HS2LCDWF housing with the four mounting tabs protruding from the desk stand.
4. Slide the keypad into place. Firmly but carefully snap the keypad down onto the desk stand.
5. To fasten the keypad securely onto the desk stand, locate the hole in the center of the bottom of the desk stand. Using the screws provided, screw the keypad to the desk stand.



## Apply Battery Power

1. If required, slide the keypad up and out from the mounting plate/desk stand (removing the screws first if required). The bay for the four AA batteries is open and visible at the back of the keypad.
2. Insert the batteries as directed on the back of the keypad. Ensure the correct polarity is observed.
3. Replace the keypad on the mounting plate/desk stand.

**CAUTION:** Do not mix old batteries with new ones.



## Apply AC Power

**CAUTION:** The socket-outlet in which the direct plug-in adaptor is inserted must be close to the keypad, easily accessible, and have unobstructed access. The plug of the adaptor serves as a means of disconnection from the supply mains.

1. Slide the keypad up and out from the mounting plate/desk stand.
2. Locate the power adaptor jack at the back of the keypad housing.
3. Place the adaptor plug in the housing indentation, perpendicular to the keypad. Insert the adaptor plug firmly into the jack.
4. Pivot the adaptor plug downwards so that it fits flush with the housing. Guide the AC wire along the channel provided in the keypad housing; the wire will extend through the bottom of the housing.
5. Replace the keypad on the mounting plate/desk stand (in the latter case, a further channel is provided in the bottom of the desk stand). Guide the AC wire along this channel; the wire will extend through an opening in the back of the stand).
6. Plug the adaptor into a wall outlet.

Only use the power adaptor (9.0VDC, @1.25A, 2.25W, limited power supply for models: HK-XX11-U09N (UL) and HK-XX11-U09NC (ULC)).

## Program the Keypad

There are several programming options available for the keypad (see the following table). Programming the keypad is similar to programming the rest of the system. The installer menu is a text driven flow. For information on programming the rest of your security system, refer to your system's installation manual.

1. Press [\*][8][Installer Code].
2. Use the [<][>] keys to navigate through the menus or jump directly to a specific section by entering the section number.

## Language Programming

To enter language programming, enter [000]>[000]. Then enter the two-digit number that corresponds to the language desired:

01 = English (default)	16 = Turkish
02 = Spanish	17 = FFU
03 = Portuguese	18 = Croatian
04 = French	19 = Hungarian
05 = Italian	20 = Romanian
06 = Dutch	21 = Russian
07 = Polish	22 = Bulgarian
08 = Czech	23 = Latvian
09 = Finnish	24 = Lithuanian
10 = German	25 = Ukrainian
11 = Swedish	26 = Slovakian
12 = Norwegian	27 = Serbian
13 = Danish	28 = Estonian
14 = Hebrew	29 = Slovenian
15 = Greek	

## Enroll HSM2HOST

The HSM2HOST wireless transceiver or HS2LC-DRF/HS2ICNRF keypad must be enrolled onto the alarm panel before any wireless devices can be enrolled. When the alarm system is powered up for the first time, the first keypad or the HSM2HOST (if using a wireless keypad as the first keypad) can be enrolled. To do this:

1. Once the HSM2HOST is wired to the alarm panel and power has been applied, power up a wireless keypad.
2. Press any button on the keypad to enroll it on the HSM2HOST. The HSM2HOST is then automatically enrolled on the alarm panel.

## Enroll Keypad

1. Press [\*][8][Installer Code] and then [804][000].
2. When prompted, either activate the device to enroll immediately or enter a device serial number. Do the latter to pre-enroll devices then enroll them later at the customer site.
3. Use the [<][>] keys or enter the corresponding number to select an option.
4. Scroll through the available selections and enter a number or enter [#] as appropriate.
5. Press [\*] to accept and move to the next option.
6. Once all options are configured, the system prompts you to enroll the next device.
7. Repeat this process until all wireless devices are enrolled.

**NOTE:** For UL/ULC Residential Fire applications, HS2LCDWF9, HS2LCDWF9P, HS2LCDWF9PV keys must be set up for 200 seconds wireless supervision, by enabling toggle option 4 (200s Fire Supv), in section [804][810].

## Delete Keypad

1. Press [\*][8][Installer Code] and then [804][905].
2. Use the [<][>] keys to select the keypad or press [#] to exit.
3. Press [\*] to delete. The screen will read "Keypad deleted".

## Program Labels

Use this section to assign a meaningful name (e.g., Front Door, Hallway, etc.) to each zone.

1. Press [\*][8] [Installer code].
  2. Press [\*] and use the [<][>] keys to scroll to Zone Labels and press [\*] again. The first zone is displayed. Alternatively, enter [000][001].
  3. Scroll to the zone label to be programmed and press [\*] or enter the zone number (e.g., 001 for zone label 1).
  4. Scroll to the desired character's location using the [<][>] keys.
  5. Enter the number of the corresponding character group until the desired character is displayed (see the following table). Example: Press the "2" key 3 times to enter the letter "F". Press the "2" key 4 times to enter the number "2".
- [1] - A, B, C, 1 [4] - J, K, L, 4 [7] - S, T, U, 7 [0] - Space  
[2] - D, E, F, 2 [5] - M, N, O, 5 [8] - V, W, X, 8 [\*] - Select  
[3] - G, H, I, 3 [6] - P, Q, R, 6 [9] - Y, Z, 9, 0 [#] - Escape

6. To save the label, press [#], and the label is automatically saved. To delete a character, use the [<>] keys to move the cursor under the character, then press [0]. If any key other than [<] or [>] is pressed before [0], the cursor moves one space to the right and deletes that character.

## ASCII Characters

#	&	©	£	§	<	?	^		~	¤	®	™	©	®	™
! \$ % ^ & < = ? ^ ~ ¤ ® ™	002	005	008	011	014	017	020	023	026	029	031	034	037	040	043
! \$ % ^ & < = ? ^ ~ ¤ ® ™	003	006	009	012	015	018	021	024	027	030	033	036	039	042	045
! \$ % ^ & < = ? ^ ~ ¤ ® ™	004	007	010	013	016	019	022	025	028	031	034	037	040	043	046

## Label Library

The Label Library is a database of words commonly used when programming labels. Individual words can be combined as needed (e.g., Front + Door). Each line of the display supports a maximum of 14 characters. If a word will not fit on a line, scroll right until the cursor appears at the first character of the second line then add the word.

To program a custom label using the Label Library:

1. Press [\*][8][Installer Code][000][001] (to program the label for zone 01).
2. Press [\*] to open the menu.
3. Press [\*] again to select the “Word Entry” option.
4. Enter the 3-digit number corresponding to a word (see Words Library) or use the scroll keys [<>] to view words in the library.
5. Press [\*] to select the word.
6. To add another word, repeat the previous procedure from step 2.
7. To add a space, press the right scroll key [>].
8. To clear characters, select “Clear to End” or “Clear Display” from the “Select Options” menu.
9. To save the label, press [#], and the label is automatically saved.

## Broadcast LCD Labels

If more than one LCD keypad is present on the system, labels programmed at one keypad will be broadcast to all other LCD keypads right after the change is confirmed.

### Voice Prompt/Voice Chime

#### Voice Prompt Control (for wireless keypads only)

Menu: [\*][6][access code] > Voice Prompt

This function is used to change the volume level of keypad voice prompts, for example, “User arming in progress”. The voice prompt speaks the zone labels programmed for zone openings/closings. Use the scroll keys [<>] to increase or decrease the volume from levels 0-10. Selecting 00 turns off keypad voice prompts.

### Voice Chime Control

Menu: [\*][6][access code] > Chime Control

This function is used to change the keypad voice chime volume level. Use the scroll keys [<>] to increase or decrease the volume from levels 0-10. Selecting 00 turns off voice chime.

## Change Brightness/Contrast/Buzzer/LCD Keypads

1. Press [\*][6][Master Code].
2. Use the [<>] keys to scroll to either Bright Control, Contrast Control, Buzzer Control.
3. Press [\*] to select the setting you want to adjust.
4. a) Brightness/LED Bar Control: There are 15 backlighting levels. Use the [<>] keys to scroll to the desired level. Changing this level adjusts the LED bar accordingly.  
b) Contrast Control: There are 15 different display contrast levels. Use the [<>] keys to scroll to the desired contrast level.  
c) Buzzer Control: There are 15 different buzzer control levels. Use the [<>] keys to scroll to the desired buzzer level.

## Keypad LED Symbols

Symbol	Description
✓ Ready Light (Green)	If Ready light is ON, the system is ready to arm.
🔒 Armed Light (Red)	If Armed light is ON/Flashing, the system has been armed successfully.
⚠ System Trouble (Yellow)	ON - Indicates that a system trouble is active. Flashing - Keypad low battery.
⌚ AC (Green)	ON - Indicates that AC is present at the keypad.

## Proximity Tags (HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV only)

The proximity tag can be used to perform any keypad function that would normally require a user access code. The tag is to be presented to the center left face of the keypad. While the keypad is running off AC, the transceiver is always on to detect any prox tag approaching. While the keypad is running on battery and in sleep mode, the user can press any key to wake the keypad, then present the prox tag.

## Enroll Proximity Tags

Enrolling a tag on one keypad will enroll it automatically to all HS2LCDWFP or HS2LCDWFPV keypads enrolled on the system. Master code (code 1) cannot have a prox. tag assigned to it.

1. Press [\*][5][Master Code].
2. Use the [<>] keys to scroll to the applicable user and press [\*].
3. Use the [<>] keys to scroll to Prox Tag and press [\*]. The screen displays: “Present Tag”.
4. Pass the enrolled tag near the tag reader on the keypad. A prox tag can only be assigned to one user at a time.
5. If enrollment is successful, acknowledgment beeps will sound and the keypad LCD will read ‘Tag Enrolled Successfully’. If enrollment is unsuccessful, an error tone will sound and the keypad will read ‘Invalid Tag Not Enrolled’. If the tag has been enrolled previously, an error tone will sound and the keypad will read ‘Duplicate Tag Not Enrolled’.

## Delete Proximity Tags

Delete the prox tags from the system when they are lost or no longer needed.

1. Press [\*][5][Master Code].
2. The keypad displays the user number and includes the letter 'T' if a prox tag is programmed.
3. Use the [<||>] keys to locate the desired user and press [\*]. Scroll to Prox Tag and press [\*].
4. The keypad reads 'Press [\*] To Delete Tag'. After pressing [\*], the message 'Tag Deleted Successfully' appears.

## Keypad Function Key Programming 2

To program a function key:

1. Press [\*][8][Installer Code].
2. Enter [861] for keypad programming. Section [860] is read-only and shows the slot number of the keypad being accessed.
3. Enter [001]-[005] for function keys 1-5.
4. Enter a 2-digit number to assign a function key operation - [00]-[68]. See the following tables.
5. Continue from step 3 until all function keys are programmed.
6. Press [#] twice to exit Installer Programming.

### [001]-[005] Function Key Assignment

Section	Function Key	Button	Valid Range	Default	Function	
[001]	1		00 - 68	03	Stay Arm	_____
[002]	2		00 - 68	04	Away Arm	_____
[003]	3		00 - 68	06	Chime ON/ OFF	_____
[004]	4		00 - 68	22	Command Output 2	_____
[005]	5		00 - 68	16	Quick Exit	_____

## Keypad Function Keys

Please see your system installation manual for more details on the function key options.

[00] - Null	[17] - Arm Interior	[39] - Trouble Display
[02] - Instant Stay Arm	[21] - Command Output 1	[40] - Alarm Memory
[03] - Stay Arm	[22] - Command Output 2	[61] - Partition Select 1
[04] - Away Arm	[23] - Command Output 3	[62] - Partition Select 2
[05] - [*][9] No-Entry Arm	[24] - Command Output 4	[63] - Partition Select 3
[06] - Chime ON/OFF	[29] - Bypass Group Recall	[64] - Partition Select 4
[07] - System Test	[31] - Local PGM Activate	[65] - Partition Select 5
[09] - Night Arm	[32] - Bypass Mode	[66] - Partition Select 6

- |                         |                              |                           |
|-------------------------|------------------------------|---------------------------|
| [12] - Global Stay Arm  | [33] - Bypass Recall         | [67] - Partition Select 7 |
| [13] - Global Away Arm  | [34] - User Programming      | [68] - Partition Select 8 |
| [14] - Global Disarming | [35] - User Functions        |                           |
| [16] - Quick Exit       | [37] - Time and Date Program |                           |

## Keypad Programming

Press [\*][8][Installer Code]

### [860] Keypad Slot Number

This is not for programming; the two-digit slot number is displayed for informational purposes only.

### [861]-[876] Keypad Programming Sections

Sections [861]-[876] apply to keypad slot numbers 1-16 accordingly. After selecting the appropriate keypad section number, the following programming options are available:

#### [000] Address of Partition

On selecting [000], a 2-digit entry is required to assign the keypad to a partition. Entering 00 assigns the keypad as global. Valid entries are 00-08. The default is 01.

#### [001]-[005] Function Key 1- 5 Assignment

#### [011] Keypad Input/Output Programming

Default		
Zone or PGM Number	00	_____

#### [012] Local PGM Output Pulse Activation Time

Minutes (00-99)
_____

Seconds (00-99)
_____

#### [021] First Keypad Options

Default	Opt.	ON	OFF
ON	_____	1	Fire Key Enabled
ON	_____	2	Medical Key Enabled
ON	_____	3	Panic Key Enabled
ON	_____	4	Display Access Code When Programming
OFF	_____	5	For Future Use
OFF	_____	6	For Future Use
OFF	_____	7	For Future Use
OFF	_____	8	For Future Use

## [022] Second Keypad Options

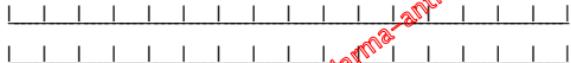
Default	Opt.	ON	OFF
ON	1	Local Clock Display ON	Local Clock Display OFF
OFF	2	Local Clock Displays 24-hr Time	Local Clock Displays AM/PM
ON	3	Auto Alarm Scroll ON	Auto Alarm Scroll OFF
OFF	4	For Future Use	For Future Use
OFF	5	Power LED Enabled	Power LED Disabled
ON	6	Power LED Indicates AC Present ON	Power LED Indicates AC Present OFF
ON	7	Alarms Displayed While Armed	Alarms Not Displayed While Armed
OFF	8	Auto-Scroll Open Zones ON	Auto-Scroll Open Zones OFF

## [023] Third Keypad Options

Default	Opt.	ON	OFF
OFF	1	Armed LED On in Sleep Mode	Armed LED Off in Sleep Mode
ON	2	Keypad Status Shows Stay Arm	Keypad Status Shows Stay/Away Arm
OFF	7	Temperature Display Enabled	Temperature Display Disabled

NOTE: Programming options indicated in GREY are required for systems compliant with EN50131-1 and EN50131-3 standards. Section [023]: 1 OFF

## [030] LCD Message



## [031] Downloaded LCD Message Duration

Default: 000 | | | (Valid entries are 000-255), 000=Unlimited Message Display. This number represents the number of times the downloaded message must be cleared before it is permanently removed.

Press any key to delete message.

## [041] Indoor Temperature Zone Assignment

Default: 000 | | | (Valid entries are 000-128)

## [042] Outdoor Temperature Zone Assignment

Default: 000 | | | (Valid entries are 000-128)

## [101]-[228] Door Chime for Zones 1-128

The keypad can be programmed to make up to four different chime sounds for individual zones. (e.g., for Zone 1, enter Section [101], for Zone 2 enter Section [102]).

Default: 01| | |

### Option

- 01 6 beeps
- 02 Bing-Bing tone
- 03 Ding-Dong tone
- 04 Alarm tone (4 second duration)
- 05 Zone name

## [991] Reset Keypad Programming to Factory Defaults

1. Press [\*][8][Installer Code].
2. Enter [991].
3. Use the [<][>] keys to scroll to the applicable keypad.
4. Press [\*] to select the keypad.
5. Re-enter [Installer Code].
6. Press [\*] to reset the selected keypad to factory defaults.

## Word Library

Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text	Item #	Text
001	Aborted	042	Control	083	Garage	124	Motion	165	Shock	206	D
002	AC	043	Date	084	Gas	125	No	166	Shop	207	E
003	Access	044	Daughter's	085	Glass	126	North	167	Side	208	F
004	Active	045	Degrees	086	Goodbye	127	Not	168	Siren	209	G
005	Activity	046	Delay	087	Gym	128	Now	169	Sliding	210	H
006	Alarm	047	Den	088	Hallway	129	Number	170	Smoke	211	I
007	All	048	Desk	089	Heat	130	Off	171	Son's	212	J
008	AM	049	Detector	090	Hello	131	Office	172	Sound	213	K
009	Area	050	Dining	091	Help	132	OK	173	South	214	L
010	Arm	051	Disarmed	092	High	133	On	174	Special	215	M
011	Armed	052	Door	093	Home	134	Open	175	SPINS	216	N
012	Arming	053	Down	094	House	135	Opening	176	Stay	217	O
013	Attic	054	Download	095	In	136	Panic	177	Sun	218	P
014	Auxiliary	055	Downstairs	096	Install	137	Partition	178	Supervisory	219	Q
015	Away	056	Drawer	097	Interior	138	Patio	179	System	220	R
016	Baby	057	Driveway	098	Intrusion	139	Pet	180	Tamper	221	S
017	Bock	058	Duct	099	Invalid	140	Phone	181	Temperature	222	T
018	Bar	059	Duress	100	Is	141	Port	182	Test	223	U
019	Basement	060	East	101	Key	142	PM	183	Time	224	V
020	Bathroom	061	Energy	102	Kids	143	Police	184	To	225	W
021	Battery	062	Enter	103	Kitchen	144	Pool	185	Touchpad	226	X
022	Bedroom	063	Entry	104	Latchkey	145	Porch	186	Trouble	227	Y
023	Bonus	064	Error	105	Laundry	146	Power	187	Unbypass	228	Z
024	Bottom	065	Exercise	106	Left	147	Press	188	Unit	229	Space
025	Breezeway	066	Exit	107	Level	148	Program	189	Up	230	,
026	Building	067	Exterior	108	Library	149	Progress	190	West	231	-
027	Bus	068	Factory	109	Light	150	Quiet	191	Window	232	(Underscore)
028	Bypass	069	Failure	110	Lights	151	Rear	192	Zone	233	*
029	Bypassed	070	Family	111	Living	152	Receiver	193	0	234	#
030	Cabinet	071	Father's	112	Load	153	Report	194	1	235	:
031	Cancelled	072	Feature	113	Loading	154	RF	195	2	236	/
032	Car	073	Fence	114	Low	155	Right	196	3	237	?
033	Carbon	074	Fire	115	Lower	156	Room	197	4		
034	Central	075	First	116	Main	157	Safe	198	5		
035	Chime	076	Floor	117	Master	158	Saver	199	6		
036	Closed	077	Force	118	Mat	159	Schedule	200	7		
037	Closet	078	Foyer	119	Medical	160	Screen	201	8		
038	Closing	079	Freeze	120	Memory	161	Second	202	9		
039	Code	080	Front	121	Menu	162	Sensor	203	A		
040	Communicator	081	Furnace	122	Monoxide	163	Service	204	B		
041	Computer	082	Gallery	123	Mother's	164	Shed	205	C		

https://www.e-campere.ro/alarmantefranță/statoriști/osc/sursa-lcd-wireless-1865-zone-dsp-neo-icawt1



## Instructions d'installation

Ces instructions doivent être utilisées conjointement au manuel d'installation de la centrale avec laquelle il est prévu d'utiliser cet équipement. Les instructions de fonctionnement doivent rester disponibles pour l'utilisateur.

Le pavé numérique sans fil HS2LCDWF est compatible avec les émetteurs-récepteurs sans fil HSM2HOST et les pavés numériques HS2LCDRF.

## Caractéristiques techniques

- Plage de Température : de -10°C à +55°C (de 14°F à 131°F) UL/ULC: de 0°C à +49°C (de 32°F à 120°F)
- Humidité (MAX) : 93% du taux d'humidité relative, sans condensation
- Degré de protection du boîtier plastique : IP30, IK04
- Tension de sortie de l'adaptateur d'alimentation : 9,0 VCC à 1,25 A. Modèle : États Unis/Amerique Latine : HK-XX11-U09N (UL), Canada : HK-XX11-U09NC (ULC), Union Européenne : HK-XX11-U09EU, Royaume-Uni : HK-XX11-U09NGB, Australie/Nouvelle-Zélande, Chine : HK-XX11-U09NAU à alimentation limitée, acceptable pour l'autorité compétente

**REMARQUE:** Des restrictions sont appliquées pour les installations UL.

**REMARQUE:** Ce produit ne doit pas être connecté à une prise électrique commandée par un interrupteur.

- Batterie. 4 batteries de type AA, 1,5V, Energizer alcaline, grand public (E91)
- Signal de batterie faible : 4,5V
- Courant absorbé HS2LCDWF : 30mA(min)/100mA(max)
- Contact anti-sabotage à montage mural (connecté pour les installations commerciales UL)
- 5 touches de fonctions programmables
- Voyant lumineux « Prêt » (vert), « Armé » (rouge), Problème/Intéférence RF (rouge/jaune), Alimentation secteur (vert)
- Fréquence : 433 MHz (Brésil, Chine, Australie (CE), Nouvelle-Zélande (NA), Afrique du sud (ICASA), MEA, Inde (WPC))
- Fréquence : 868 MHz (EN + Local, MEA (CE))

• Fréquence : 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentine)

**REMARQUE:** Pour les installations commerciales UL, les contacts anti-sabotage sont activés.

## Contenu de l'emballage

Le coffret du pavé numérique HS2LCDWF est disponible en trois configurations.

Le pavé numérique dispose d'une technologie brevetée pour la balise de proximité (Prox).

### HS2LCDWF : montage HS2LCDWFPV : balise de proximité

- 1 pavé numérique HS2LCDWF
- 1 support mural HS2LCDWF
- 1 manuel d'installation
- 1 autocollant pour porte intérieure
- 4 batteries de type AA
- 1 ensemble matériel

### HS2LCDWFPV : balise de proximité avec annonceur vocal

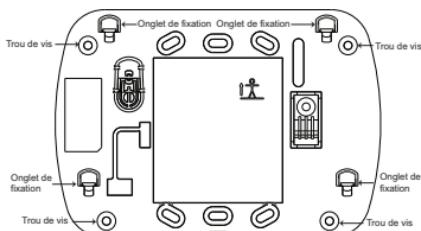
- 1 support mural HS2LCDWFPVK
- 1 manuel d'installation
- 1 autocollant pour porte intérieure
- 1 adaptateur d'alimentation
- 4 batteries de type AA
- 1 ensemble matériel
- 1 balise de proximité

## Fixation

Installez le pavé numérique où il est accessible aux points désignés d'entrée et de sortie. Une fois un endroit sec et sûr choisi, réalisez les opérations suivantes pour installer le pavé numérique.

### Plaque de fixation murale

1. Localisez les trous de vis (4) à chaque coin de la plaque de fixation.
2. Utilisez les quatre vis fournies pour serrer la plaque de fixation au mur, vérifiez que les onglets de fixation font face vers vous (voir schéma ci-dessous). Si le pavé numérique doit être installé sur une cloison sèche, utilisez des chevilles en plastique (non fournies). Une fois l'alimentation secteur et les batteries installées, alignez les quatre fentes de montage du boîtier HS2LCDWF avec les quatre onglets de fixation en saillie de la plaque de fixation.
4. Montez fermement mais avec soin le pavé numérique sur la plaque de fixation.



### Support de bureau :

### HS2LCDWFDMK

1. Insérez les quatre pieds en caoutchouc (voir ensemble matériel) dans les renforcements prévus au bas du support de bureau.
2. Placez le support de bureau sur une surface stable et dégagée.

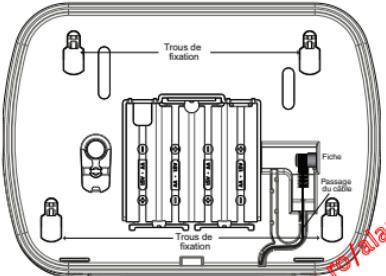


- Alignez les quatre fentes de montage du boîtier HS2LCDWF avec les quatre onglets de fixation en saillie du support de bureau.
- Faites glisser le pavé numérique en place. Montez fermement mais avec soin le pavé numérique sur le support de bureau.
- Pour fixer en toute sécurité le pavé numérique sur le support de bureau, localisez le trou en bas et au milieu de celui-ci. A l'aide des vis fournies, vissez le pavé numérique au support de bureau.

## Alimentation par batterie

- Si nécessaire, faites glisser le pavé numérique vers le haut et hors de la plaque de fixation ou le support de bureau (retirez d'abord les vis si nécessaire). Le logement des quatre batteries AA est ouvert et visible à l'arrière du pavé numérique.
- Insérez les batteries dans le sens indiqué sur l'arrière du pavé numérique. Veillez à respecter les polarités.
- Remontez le pavé numérique sur la plaque de fixation ou le support de bureau.

**ATTENTION:** Ne mélangez pas les batteries usées et les nouvelles.



## Alimentation par secteur

**ATTENTION:** La prise électrique dans laquelle la prise directe de l'adaptateur est insérée doit être à proximité du pavé numérique et facilement accessible et dégagée de tout obstacle. La fiche de l'adaptateur seraient de moyen de déconnection de l'alimentation secteur.

- Si nécessaire, faites glisser le pavé numérique vers le haut et hors de la plaque de fixation ou du support de bureau.
- Localisez la prise de l'adaptateur d'alimentation à l'arrière du boîtier du pavé numérique.

3. Placez la prise de l'adaptateur dans le renflement du boîtier, de façon perpendiculaire au pavé numérique. Insérez fermement la fiche de l'adaptateur dans la prise.

4. Faites pivoter la fiche de l'adaptateur vers le bas de façon qu'il soit à ras du boîtier. Guidez le cordon secteur le long du passage intégré dans le boîtier du pavé numérique.

5. Remontez le pavé numérique sur la plaque de fixation ou le support de bureau (dans ce dernier cas, un passage supplémentaire est présent au bas du support de bureau. Guidez le cordon secteur le long du passage, le cordon se prolongera à travers l'ouverture sur l'arrière du support).

6. Branchez l'adaptateur dans la prise murale. Utilisez exclusivement l'adaptateur d'alimentation (9,0 V CC, 1,25 A, 2,25W, à puissance électrique limitée pour les modèles : HK-XX11-U09N (UL) et HK-XX11-U09NC (ULC) fourni avec le kit.

## Programmation du pavé numérique

Plusieurs options de programmation sont disponibles sur le pavé numérique (voir le tableau ci-dessous). La programmation du pavé numérique est identique à la programmation du reste du système. Le menu de l'installateur est à défautement de texte. Pour plus d'informations sur la programmation du reste de votre système de sécurité, veuillez consulter le manuel d'installation de votre système.

- Tapez [\*][\*]>[Code de l'installateur].
- Utilisez les touches [<|>] pour parcourir les menus ou passez directement à une section donnée en tapant le numéro de section.

## Programmation de la langue

Pour accéder au réglage de la langue, saisissez [000]>[000]. Ensuite, entrez le numéro à deux chiffres qui correspond à la langue souhaitée :

01 = Anglais (par défaut)	16 = Turc
02 = Espagnol	17 = Utilisation future
03 = Portugais	18 = Croatie
04 = Français	19 = Hongrois
05 = Italien	20 = Roumain
06 = Néerlandais	21 = Russe
07 = Polonais	22 = Bulgare
08 = Tchèque	23 = Letton
09 = Finlandais	24 = Lituanien
10 = Allemand	25 = Ukrainien
11 = Suédois	26 = Slovaque
12 = Norvégien	27 = Serbe
13 = Danois	28 = Estonien
14 = Hébreu	29 = Slovène
15 = Grec	

## Attribution du HSM2HOST

L'émetteur-récepteur sans fil HSM2HOST ou les pavés numériques HS2LCDRF/HS2ICNRF doivent être attribués sur la centrale d'alarme avant que tout dispositif sans fil puisse être attribué. Quand le système d'alarme est mis sous tension pour la première fois, le premier pavé numérique ou le HSM2HOST (si vous utilisez un pavé numérique sans fil comme premier pavé) peut être attribué. Pour cela, effectuez les opérations suivantes :

- Une fois le HSM2HOST relié à la centrale d'alarme et alimenté, mettez sous tension un pavé numérique sans fil.
- Appuyez sur un bouton quelconque du pavé numérique pour l'attribuer sur le HSM2HOST. Le HSM2HOST est alors automatiquement attribué sur la centrale.

## Attribution du pavé numérique

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur] puis [804]>[000].
- Quand vous y êtes invité, activez le dispositif pour l'attribuer immédiatement ou entrez le numéro de série du dispositif. Effectuez cette dernière opération pour pré-attribuer les dispositifs puis attribuez-les plus tard sur le site du client.
- Utilisez les touches [<|>] ou entrez le numéro correspondant à l'option choisie.
- Faites défiler les options disponibles, saisissez un numéro ou entrez les valeurs si nécessaire.

- Appuyez sur [\*] pour valider et passer à l'option suivante.
- Une fois toutes les options configurées, le système vous invite à attribuer le dispositif suivant.
- Répétez ces opérations tant que tous les dispositifs sans fil n'aient été attribués.

### Suppression d'un pavé numérique

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur] puis [804][905].
- Utilisez les touches [<][>] pour sélectionner le pavé numérique ou appuyez sur [#] pour quitter.
- Tapez [\*] pour supprimer. L'afficheur indique « Pavé numérique supprimé ».

## Programmation des étiquettes

Utilisez cette section pour donner un nom significatif (par ex., Porte d'entrée, Couloir, etc.) à chaque zone.

- Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
- Appuyez sur [\*] et utilisez les touches [<][>] pour faire défiler les étiquettes de zone et appuyez à nouveau sur [\*]. La première zone est affichée. Autrement encore, saisissez [000][001].
- Faites défiler jusqu'à l'étiquette de zone à programmer et appuyez sur [\*] ou tapez le numéro de zone (par exemple, 001 pour l'étiquette 1 de zone).
- Placez-vous sur le caractère souhaité à l'aide des touches [<][>].
- Entrez le numéro du groupe de caractères correspondants tant que le caractère souhaité n'est pas affiché (voir le tableau suivant). Exemple : Appuyez 3 fois sur la touche « 2 » pour entrer la lettre « F ». Appuyez 4 fois sur la touche « 2 » pour entrer le numéro « 2 ».

[1] - A, B, C, 1	[4] - J, K, L, 4	[7] - S, T, U, 7	[0] - Espace
[2] - D, E, F, 2	[5] - M, N, O, 5	[8] - V, W, X, 8	[+] - Sélectionnée
[3] - G, H, I, 3	[6] - P, Q, R, 6	[9] - Y, Z, 9, 0	[#] - Quitter

- Appuyez sur [\*] puis faites défiler jusqu'à « Enregistre ». Appuyez à nouveau sur [\*] pour enregistrer l'étiquette. Pour placer un caractère, utilisez les touches [<][>] pour déplacer le curseur sous le caractère puis appuyez sur [0]. Si une autre touche que [<] ou [>] est appuyée avant [0], le curseur se déplace d'un espace à droite et efface ce caractère.

### Caractères ASCII

032	035	036	041	044	047	050	063	084	124	127	228	238	241	246	Ö	Ü
!	\$	¡	*	-	=	@	ñ	>	~	^	é	í	ó	*	ö	ü
H	Z	C	+	*	#	D	C	Ó	Á	À	à	í	ò	ú	ñ	é
¶	Ó	C	+	*	#	D	C	Ó	Á	À	à	í	ò	ú	ñ	é

## Bibliothèque de mots

La bibliothèque de mots est une base de données de mots fréquemment utilisés lors de la programmation des étiquettes. Les mots peuvent être combinés selon les besoins, par ex. Porte + Devant. Chaque ligne de l'affichage permet un maximum de 14 caractères. Si un mot ne rentre pas dans une ligne, faites défiler

jusqu'à ce que le curseur apparaisse au premier caractère de la deuxième ligne puis ajoutez le mot.

Pour programmer une étiquette personnalisée en utilisant la bibliothèque de mots :

- Saisissez [\*][8][Code de l'installateur][000][001] (pour programmer l'étiquette de zone 01).
- Appuyez sur [\*] pour ouvrir le menu.
- Appuyez à nouveau sur [\*] pour sélectionner l'option « Saisie de mot ».
- Saisissez le numéro à 3 chiffres correspondant à un mot (voir Bibliothèque de mots) ou utilisez les touches de défilement [<][>] pour visualiser les mots dans la bibliothèque.
- Appuyez sur [\*] pour sélectionner le mot.
- Pour ajouter un autre mot, répétez la procédure ci-dessus à partir de l'étape 2.
- Pour ajouter un espace, appuyez sur la touche de défilement de droite [>].
- Pour effacer des caractères, sélectionnez « Effacer jusqu'à la fin » ou « Effacer affichage » dans le menu « Sélection d'options ».
- Pour sauvegarder l'étiquette, appuyez sur [\*] pour accéder au menu « Sélection d'options », faites défiler vers la gauche [<] jusqu'à « Enregistre » puis appuyez à nouveau sur [\*].

## Diffusion d'étiquettes ACL

Si plus d'un pavé numérique ACL est présent sur le système, les étiquettes programmées sur un pavé seront reproduites sur tous les autres pavés ACL tout de suite après confirmation.

### Guide vocal/Carillon vocal

#### Commande de guide vocal (pour les pavés numériques sans fil uniquement)

Menu : [\*][6][code d'accès] > Commande vocale > Guide vocal

Pavé numérique : [\*][6][code d'accès]

Cette fonction est utilisée pour régler le volume du guide vocal du pavé numérique, par exemple, « Armez par l'utilisateur en cours ». Le guide vocal prononce les étiquettes de zone programmées pour les ouvertures ou les fermetures de zone. Utilisez les touches de défilement (pavés numériques tactiles/ACL) ou la touche [\*] (pavés numériques à DEL/ICÔNES) pour augmenter ou diminuer le volume ou entrez une valeur de 00 à 15. Sélectionnez 00 pour désactiver le guide vocal du pavé numérique.

### Commande de guide vocal

Menu : [\*][6][code d'accès] > Commande vocale > Commande du carillon

Pavé numérique : [\*][6][code d'accès]

Cette fonction est utilisée pour régler le volume du carillon vocal du pavé numérique. Utilisez les touches de défilement (pavés numériques tactiles/ACL) ou la touche [\*] (pavés numériques à DEL/ICÔNES) pour augmenter ou diminuer le volume du carillon vocal ou entrez une valeur de 00 à 15. Sélectionnez 00 pour désactiver le carillon vocal.

## Réglage de la luminosité/contraste/volume d'avertisseur Pavés numériques à afficheur ACL

1. Tapez [\*][6][code maître].
2. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler le réglage de luminosité, le réglage de contraste et le réglage de volume de l'avertisseur.
3. Tapez [\*] pour sélectionner le paramètre que vous désirez ajuster.
4. a) Luminosité/Réglage de la barre lumineuse : 15 niveaux de rétroéclairage sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau souhaité. Le réglage de ce niveau définit aussi la barre lumineuse.  
b) Commande de contraste : 15 niveaux de contraste sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau de contraste désiré.  
c) Volume de l'avertisseur : 15 niveaux différents de volume de l'avertisseur sont possibles. Utilisez les touches [<][>] pour défiler jusqu'au niveau de volume de l'avertisseur souhaité.

## Symboles du pavé numérique

Symbole	Description
✓ Voyant « Prêt » (vert)	Si le voyant « Prêt » est allumé, le système est prêt à être armé.
🔒 Voyant « Armé » (rouge)	Si le voyant « Armé » est allumé ou clignote, le système a été armé avec succès.
⚠ Problème du système (jaune)	Allumé : Indique qu'un problème est présent sur le système. Clignotant : Niveau faible de batterie du pavé numérique.
⚡ Alimentation secteur (vert)	Allumé : Indique que le pavé numérique est alimenté par le secteur.

## Balises de proximité (HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV uniquement)

Une balise de proximité est utilisée pour effectuer toute fonction du pavé numérique qui exige normalement un code d'accès d'utilisateur. La balise doit être présentée à la face avant du pavé numérique. Tandis que le pavé numérique est privé de l'alimentation secteur, l'émetteur-récepteur sera toujours en détection de l'approche d'une balise de proximité. Alors que le pavé numérique fonctionne sur batterie et en mode veille, l'utilisateur est en mesure d'appuyer sur n'importe quelle touche du pavé numérique et présenter la balise de proximité.

## Attribution de balises de proximité

Attribuer une balise sur un seul pavé numérique l'attribue automatiquement à tous les pavés numériques HS2LCDWFP ou HS2LCDWFPV attribués sur le système. Code maître (code 1) ne peut pas avoir une étiquette de proximité qui lui est

1. Tapez [\*][5][code maître].
2. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler jusqu'à l'utilisateur en question et appuyez sur [\*].

3. Utilisez les touches [<][>] pour faire défiler jusqu'à la balise de proximité et appuyez sur [\*]. L'écran affichera : « Présenter la balise ».

4. Passez la balise attribuée près du lecteur de balise sur le pavé numérique. Une balise de proximité peut être uniquement affectée à un seul utilisateur à la fois.

5. Si l'attribution est réussie, des bips sonores de confirmation sont émis et le pavé numérique ACL indique « Balise attribuée avec succès ». Si l'attribution échoue, un son d'erreur est émis et le pavé numérique indique « Balise invalide non attribuée ». Si l'attribution de la balise a été précédemment réalisée, un son d'erreur est émis et le pavé numérique indique « Balise double non attribuée ».

## Suppression de balises de proximité

Supprimez les balises de proximité du système quand elles sont égarées ou ne sont plus nécessaires.

1. Tapez [\*][5][code maître].
2. Le pavé numérique affiche le numéro de l'utilisateur et inclus la lettre « T » si une balise de proximité est programmée.
3. Faites défiler jusqu'à « Appuyer sur [\*] pour la balise de proximité » et appuyez sur la touche [\*].
4. Le pavé numérique indique « Appuyer sur [\*] pour supprimer la balise ». Après avoir appuyé sur [\*], le message « Balise effacée avec succès » apparaît.

**REMARQUE:** Les codes d'utilisateur peuvent uniquement être supprimés un à la fois.

**REMARQUE:** Utilisateur 01 : Le code maître ne peut pas être supprimé, une tentative de suppression de ce code supprime uniquement la balise de proximité.

**REMARQUE:** Un code d'utilisateur, une fois supprimé, doit être réattribué avant de pouvoir le réutiliser.

## Programmation des touches de fonction du pavé numérique 2

Pour programmer une touche de fonction :

1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
2. Tapez [861] pour la programmation du pavé numérique. La section [860] est en lecture seule et indique le numéro de l'emplacement du pavé numérique en cours d'accès.
3. Entrez [001]-[005] pour les touches de fonction 1 à 5.
4. Entrez un numéro à 2 chiffres pour attribuer une opération [00]-[68] à la touche de fonction. Voir les tableaux suivants.
5. Continuez depuis l'étape 3 tant que toutes les touches de fonction ne soient programmées.
6. Appuyez deux fois sur [#] pour quitter la programmation de l'installateur.



## [022] Deuxième Options du pavé numérique

Défaut	Option Activé	Désactivé
Activé	<input type="checkbox"/> 1	Affichage de l'horloge locale activé
Désactivé	<input type="checkbox"/> 2	Horloge locale affichée au format 24 heures
Activé	<input type="checkbox"/> 3	Défilement automatique d'alarme activé
Désactivé	<input type="checkbox"/> 4	Réserve pour une utilisation future
Désactivé	<input type="checkbox"/> 5	Voyant d'alimentation activé
		Le voyant d'alimentation indique la présence du secteur, Option activée
Activé	<input type="checkbox"/> 6	Alarmes affichées en cas d'armement
Désactivé	<input type="checkbox"/> 7	Défilement automatique des zones ouvertes activé
		Défilement automatique des zones ouvertes
		désactivé
		Le voyant d'alimentation indique la présence du secteur, Option désactivée
Activé	<input type="checkbox"/> 8	Alarmes non affichées en cas d'armement
		Défilement automatique des zones ouvertes
		désactivé

## [023] Troisièmes options du pavé numérique

Défaut	Option Activé	Désactivé
Désactivé	<input type="checkbox"/> 1	Voyant « Armé » activé en mode veille
Activé	<input type="checkbox"/> 2	L'état du pavé affiche « Armer en mode à domicile »
Désactivé	<input type="checkbox"/> 7	Affichage de la température activé

**REMARQUE:** Les options de programmation **GRISEES** sont obligatoires pour les systèmes conformes aux normes EN50131-1 et EN50131-3. Section [023] : 1 = Désactivé

## [030] Message ACL[031] Durée de message ACL téléchargé

Par défaut : 000  (Les saisies valides sont de 000 à 255, 000 = Affichage illimité du message). Ce numéro représente le nombre de fois que le message téléchargé doit être effacé avant qu'il soit éliminé définitivement.

Appuyez une touche quelconque pour supprimer le message .

## [041] Affectation de la zone à détection de température intérieure

Par défaut :  000 (Des saisies valides sont de 000 à 128)

## [042] Affectation de la zone à détection de température extérieure

Par défaut :  000 (Des saisies valides sont de 000 à 128)

## [101]-[228] Carillon de porte pour les zones 1-128

Le pavé numérique peut être programmé pour émettre quatre différents sons pour des zones individuelles. (par exemple, pour la zone 1, accédez à la section [101], pour la zone 2 accédez à la section [102]). Défaut: 01|

### Option

- 1 6 bips soûres
- 2 Mélodie Bing-Bing
- 3 Mélodie Ding-Dong
- 4 Son d'alarme (durée de 4 secondes)
- 5 Nom de zone

## [991] Réinitialisation de la programmation de la pavé numérique aux paramètres par défaut

1. Tapez [\*][8][Code de l'installateur].
2. Saisissez [991].
3. Utilisez les touches de défilement.
4. Tapez [\*] pour sélectionner le pavé numérique.
5. Saisissez [Code de l'installateur].
6. Tapez [\*] à Réinitialisation.





## Instrucciones de instalación

Estas instrucciones serán utilizadas con el manual apropiado de la instalación del panel de control con el cual este equipo se piensa ser utilizado. Las instrucciones de operación serán puestas a disposición del usuario.

El teclado inalámbrico HS2LCDWF es compatible con los transmisores-receptores inalámbricos HSM2HOST y los teclados HS2LCDRF.

## Especificaciones

- Rango de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Humedad (máx.): 93% humedad relativa sin condensación
- Grado de protección del alojamiento de plástico: IP30, IK04
- Voltaje de salida de adaptador de potencia: 9,0 VCC a 1,25 A. Modelos - EE.UU. /América Latina: HK-XX11-U09N (UL), Canadá: HK-XX11-U09NC (ULC), UE: HK-XX11-U09EU, Reino Unido: HK-XX11-U09NGB, AUS./NZ, China: HK-XX11-U09NAU suministro de alimentación limitada, aceptable por la autoridad correspondiente

**NOTA:** Hay limitaciones para las instalaciones UL.

**NOTA:** Este producto no debe conectarse con un receptáculo que sea controlado por un interruptor.

- Batería. 4 AA, 1,5V, Energizer alcalina uso comercial (E91)
- Indicación de batería baja: 4,5V
- Consumo de corriente de HS2LCDWF: 30mA(min)/100mA(max)

Sabotaje de montaje en pared (conectado cuando se instala en aplicaciones comerciales de UL)

• 5 teclas de función programables

• Listo (LED verde), Armado (LED rojo), Alarma/Interferencia RF (LED rojo/amarillo), Cierre (LED verde)

• Frecuencia: 433 MHz (Brasil, China, Aus. (CE), NZ (NA), Sudáfrica (ICASA), MEA, India (WPC))

• Frecuencia: 868 MHz (Europa Local, MEA (CE))

• Frecuencia: 912 - 919 MHz (NA/LATAM, Argentina)

**NOTA:** Para instalaciones comerciales UL, se habilitan interruptores de sabotaje.

## Desembalaje

El paquete de teclado HS2LCDWF está disponible en tres configuraciones.

El teclado contiene tecnología patentada para la tarjeta de proximidad (Prox.).

## Montaje

### HS2LCDWF - montaje de pared

- 1 teclado HS2LCDWF
- 1 soporte de pared HS2LCDWF
- 1 Manual de instalación
- 1 calcomanía de puerta interna
- 4 baterías AA
- 1 paquete de componentes

### HS2LCDWF - tarjeta de proximidad

- 1 teclado HS2LCDWF
- 1 soporte de pared HS2LCDWF
- 1 Manual de instalación
- 1 calcomanía de puerta interna
- 4 baterías AA
- 1 paquete de componentes
- 1 tarjeta de prox.

### HS2LCDWF - tarjeta de prox. c/aviso verbal

- 1 soporte de pared HS2LCDWFBRK
- 1 Manual de instalación
- 1 calcomanía de puerta interna
- 1 adaptador de potencia
- 4 baterías AA
- 2 paquetes de componentes
- 1 tijera de prox.

Monte el teclado donde sea accesible desde puntos designados de entrada y salida. Una vez que se ha seleccionado una ubicación seca y segura, realice los pasos siguientes para montar el teclado.

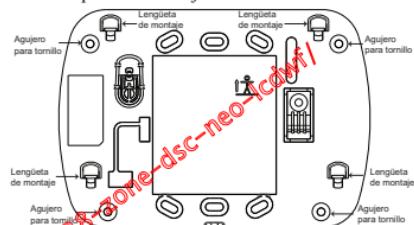
## Placa de montaje de pared

1. Ubicar los agujeros del tornillo (4) en cada esquina de la placa.

2. Utilizar los cuatro tornillos proporcionados para fijar la placa de montaje a la pared; asegurarse que las lengüetas de montaje estén orientadas hacia usted (ver diagrama abajo). Si el teclado va a montarse en paneles de yeso, use anclajes plásticos (no suministrados).

3. Una vez que esté conectada la alimentación y las baterías instaladas, alinear las cuatro ranuras de montaje en el alojamiento del HS2LCDWF con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan de la placa de montaje.

4. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre la placa de montaje.



## Soporte de escritorio - HS2LCDWFDMK

1. Insertar las cuatro patas de caucho (en el paquete de componentes) en las muescas ubicadas en la parte inferior del soporte de escritorio.
2. Colocar el soporte de escritorio en una superficie segura, despejada.
3. Alinear las cuatro ranuras de montaje en el alojamiento del HS2LCDWF con las cuatro lengüetas de montaje que resaltan del soporte de escritorio.
4. Deslizar el teclado en su posición. Encajar a presión firme pero cuidadosamente el teclado sobre el soporte de escritorio.
5. Para sujetar el teclado con seguridad sobre el soporte de escritorio, ubique el agujero en el centro de la parte inferior del soporte de escritorio. Con los tornillos proporcionados, atornille el teclado al soporte de escritorio.



## Aplicar potencia de batería

1. Si es necesario, deslizar el teclado hacia arriba y hacia fuera de la placa de montaje/soporte de escritorio (quite los tornillos primero si es necesario). La bahía para las baterías AA es abierta y visible en la parte posterior del teclado.
2. Insertar las baterías según lo indicado en la parte posterior del teclado. Asegurarse de observar la polaridad correcta.
3. Substituir el teclado en la placa de montaje/soporte de escritorio.



## Biblioteca de etiquetas

La Biblioteca de etiquetas es una base de datos de palabras comúnmente usadas al programar etiquetas. Palabras individuales pueden ser combinadas conforme la necesidad, (por ejemplo, Puerta + Frontal). Cada línea de la pantalla permite visualizar como máximo 14 caracteres. Si una palabra no cabe en una línea, desplace el cursor hacia la derecha hasta que aparezca en el primer carácter de la segunda línea y agregue la palabra.

Para programar una etiqueta personalizada usando la Biblioteca de etiquetas:

1. Pulse [\*][8][Código del instalador][000][001] (para programar la etiqueta para la zona 01).
2. Pulse [\*] para abrir el menú.
3. Pulse nuevamente [\*] para seleccionar la opción "Ingreso de palabra".
4. Ingrese el número de 3 dígitos correspondientes a una palabra (vea la Biblioteca de palabras a continuación) o use las teclas de desplazamiento [<|>] para visualizar palabras en la biblioteca.
5. Pulse [\*] para seleccionar la palabra.
6. Para agregar una palabra más, repita el procedimiento anterior a partir del paso 2.
7. Para agregar un espacio, presione la tecla de desplazamiento derecha [>].
8. Para borrar caracteres, seleccione "Borrar hasta el final" o "Borrar pantalla" desde el menú "Seleccionar opciones".
9. Para guardar la etiqueta actual, presione [\*] para acceder al menú "Seleccionar opciones", desplace el cursor hacia la izquierda [<] para "Guardar" y presione [\*] nuevamente.

## Transmisión de etiquetas LCD

Si hay más de un teclado LCD en el sistema, las etiquetas programadas en un teclado se difundirán a los otros teclados LCD en cuanto se confirme el cambio.

## Indicación de voz/Timbre de voz

### Control de Indicación de voz (para los teclados inalámbricos solamente)

Menú: [\*][6][código de acceso] > Control de voz> Indicación de voz

Teclado: [\*][6][código de acceso]

Esta función se utiliza para cambiar el nivel del volumen de las indicaciones de voz del teclado, por ejemplo, "Armado de usuario en progreso". La indicación de voz dice las etiquetas de zona programadas para abrir/cerrar la zona. Use las teclas de desplazamiento (teclados LCD/táctiles) o la tecla [\*] (teclados LED/ICON) para aumentar y disminuir el volumen o ingrese un valor entre 00 y 15. Si selecciona 00, apaga las indicaciones de voz del teclado.

### Control de timbre de voz

Menú: [\*][6][código de acceso] > Control de voz > Control de timbre

Teclado: [\*][6][código de acceso]

Esta función se utiliza para cambiar el nivel del volumen del timbre de voz del teclado. Use las teclas de desplazamiento (teclados LCD/táctiles) o la tecla [\*] (teclados LED/ICON) para aumentar y disminuir el volumen de timbre de voz o ingrese un valor entre 00 y 15. Si selecciona 00, apaga el timbre de voz.

## Cambio de brillo/contraste/zumbador Teclados LCD

1. Oprima [\*][6][Código maestro].
2. Use las teclas [<|>] para desplazarse al Control de brillo, Control de contraste, o al Control de zumbador.
3. Oprima [\*] para seleccionar la definición que se desea ajustar.
  - a) Control de brillo/barra LED: Hay 15 niveles de luz posterior. Utilice las teclas [<|>] para ir al nivel deseado. El cambio de este nivel ajusta la barra LED de forma correspondiente.
  - b) Control de contraste: Hay 15 niveles de contraste de pantalla diferentes. Utilice las teclas [<|>] para ir al nivel de contraste deseado.
  - c) Control del zumbador: Hay 15 niveles de control de zumbador diferentes. Use las teclas [<|>] para desplazarse al nivel de zumbador deseado.

## Símbolos LED del teclado

Símbolo	Descripción
✓ Luz de Listo (verde)	Si la luz de Listo está encendida, el sistema está listo para armarse.
🔒 Luz de Armado (roja)	Si la luz de Armado está encendida/destellando, el sistema se ha armado correctamente.
⚠ Avería del sistema (Amarilla)	Encendido - Indica que hay una avería del sistema. Destellando - Batería baja del teclado.
⌚ CA (verde)	Encendido - Indica que hay CA en el teclado.

## Tarjetas de proximidad (HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV solamente)

La tarjeta de proximidad se puede utilizar para realizar cualquier función del teclado que requeriría normalmente un código de acceso de usuario. La tarjeta debe presentarse a la parte frontal del teclado. Mientras que el teclado funciona sin CA, el transmisor-receptor siempre está encendido para detectar cualquier acercamiento de la tarjeta de proximidad. Cuando el teclado está funcionando con batería y en modo Dormir, el usuario puede pulsar cualquier tecla para despertarlo, y después presentar la tarjeta de proximidad.

## Asociación de tarjetas de proximidad

Asociando una tarjeta a un teclado, la asociará automáticamente a todos los teclados HS2LCDWFP o HS2LCDWFPV registrados en el sistema. Código Maestro (1) no puede tener una tarjeta de proximidad asignado.

1. Oprima [\*][5][Código maestro].
2. Use las teclas [<|>] para desplazarse al usuario aplicable y pulse [\*].
3. Use las teclas [<|>] para desplazarse a Tarjeta de prox. y pulse [\*]. La pantalla visualizará: "Tarjeta presente".
4. Pase la tarjeta asociada cerca del lector de tarjetas en el teclado. Una tarjeta de proximidad se puede asignar solamente a un usuario al mismo tiempo.
5. Si la asociación no tiene éxito, sonarán pitidos de confirmación y el LCD del teclado leerá "Tarjeta asociada con éxito". Si la asociación no tiene éxito, sonará un tono de error y el teclado leerá "Tarjeta inválida no asociada". Si la tarjeta se ha asociado previamente, sonará un tono de error y el teclado leerá "Tarjeta duplicada No asociada".

## Eliminación de tarjetas de proximidad

Elimine las tarjetas de prox. del sistema si se pierden o si ya no se necesitan.

- Oprima [\*][5][Código maestro].
- El teclado mostrará el número de usuario e incluirá la letra T si hay una tarjeta de proximidad programada.
- Desplácese hasta 'Pulse [\*] para la próxima tarjeta de prox.' y pulse [\*].
- El teclado leerá 'Pulse [\*] para eliminar tarjeta'. Después de pulsar [\*], aparecerá el mensaje 'Tarjeta eliminada con éxito'.

**NOTA:** Los códigos de usuario solo se pueden eliminar individualmente.

**NOTA:** Usuario 01 - El código maestro no puede ser eliminado; si intenta eliminar este código de usuario, solo eliminará la tarjeta de proximidad.

**NOTA:** Cuando se ha eliminado un código de usuario, debe ser asociado nuevamente antes de que pueda ser utilizado otra vez.

## Programación de tecla de función del teclado 2

Para programar una tecla de función:

- Pulse [\*][8][Código del instalador].
- Ingrese [861] para la programación del teclado. La sección [860] es de sólo lectura y muestra el número de ranura del teclado que se está accediendo.
- Ingrese [001]-[005] para las teclas de función 1-5.
- Ingrese un número de 2 dígitos para asignar una operación de tecla de función - [00]-[68]. Vea las tablas siguientes.
- Continúe desde el paso 3 hasta que se haya programado todas las teclas de función.
- Pulse [#] dos veces para salir de la Programación del instalador.

### [001]-[005] Asignación de las teclas de función

Sección	Funció n	Botón	Rango válido	Predefinido	Función
[001]	1		00 - 68	03	Armando Presente
[002]	2		00 - 68	04	Armando Ausente
[003]	3		00 - 68	06	Timbre/ desactivar
[004]	4		00 - 68	22	Salida de comando 2
[005]	5		00 - 68	16	Salida rápida

## Teclas de función inalámbricas

Vea su Manual de instalación del sistema para más detalles sobre las opciones de teclas de función.

[00] - Nulo	[17] - Armar interior	[39] - Visualización de avería
[02] - Armar para presencia instantánea	[21] - Salida de comando 1	[40] - Alarma en memoria
[03] - Armado Presente	[22] - Salida de comando 2	[61] - Seleccionar Partición 1
[04] - Armado Ausente	[23] - Salida de comando 3	[62] - Seleccionar Partición 2
[05] - [*][9] Armar sin ingreso	[24] - Salida de comando 4	[63] - Seleccionar Partición 3
[06] - Timbre Encendido/Apagado	[29] - Recordar grupo de puenteo	[64] - Seleccionar Partición 4
[07] - Prueba del sistema	[31] - Activar PGM local	[65] - Seleccionar Partición 5
[09] - Armado Noche	[32] - Modo Anular	[66] - Seleccionar Partición 6
[12] - Armar para presencia global	[33] - Recordar puenteo	[67] - Seleccionar Partición 7
[13] - Arma para ausencia global	[34] - Programación de usuario	[68] - Seleccionar Partición 8
[14] - Desarmado global	[35] - Funciones de usuario	
[16] - Salida rápida	[37] - Programación de hora y fecha	

## Programación del teclado

Pulse [\*][8][Código del instalador] y después la sección [861] a [876], que se aplica a los teclados 1-16.

### [861]-[876] Número de ranura de teclado

Esto no es para programación; el número de ranura de dos dígitos se visualiza para información solamente.

### [861]-[876] Secciones de programación del teclado

#### [000] Dirección de la partición

Al seleccionar [000], se requiere una entrada de 2 dígitos para asignar el teclado a una partición. Ingresar 00 asigna el teclado como global. Las entradas válidas son 00-32. El valor predeterminado es 01. [001]-[005] Asignación de teclas de función 1-5.

#### [011] Programación de entrada/salida de teclado

##### Predefinido

Zona o número PGM

00

--	--	--	--	--

#### [012] Tiempo de activación del pulso de salida PGM local

--	--	--	--	--	--	--	--

Minutos (00-99)  
Segundos (00-99)

## [021] Opciones del primer teclado

Predefinido	Opt. Activado	
Activado	1	Tecla de incendio activada
Activado	2	Tecla médica activada
Activado	3	Tecla de pánico activada
Activado	4	Mostrar código de acceso al programar códigos de acceso
Desactivado	5	Para uso futuro
Desactivado	6	Para uso futuro
Desactivado	7	Para uso futuro
Desactivado	8	Para uso futuro

## [022] Opciones del segundo teclado

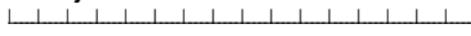
Predefinido	Opt. Activado	
Activado	1	Visualización del reloj local Encendida
Desactivado	2	El reloj local muestra la hora en formato de 24 h
Activado	3	Desplazamiento de alarma automático ENCENDIDO
Desactivado	4	Para uso futuro
Desactivado	5	LED de alimentación habilitado
Activado	6	LED de alimentación Indica presencia de CA Activado
Activado	7	Alarmas mostradas en estado Armado
Desactivado	8	Desplazamiento automático de zonas abiertas Activado

## [023] Opciones del tercer teclado

Predefinido	Opt. Activado	
Desactivado	1	LED de Armado Encendido en Modo Dormir
Activado	2	Estado del teclado muestra Armar para presencia
Desactivado		Visualización de temperatura activada

**NOTA:** Las opciones de programación indicadas en GRIS se necesitan para los sistemas que cumplen con las normas EN50131-1 y EN50131-3. Sección [023]: 1=APAGADO

## [030] Mensaje LCD



## [031] Duración de mensaje LCD descargado

Predefinido: 000 | | | | | | | | | | | | (Las entradas válidas son 000-255), 000=Visualización de mensaje sin límite Este número representa el número de veces que el mensaje descargado debe ser borrado antes de que se elimine permanentemente.

Pulse cualquier tecla para eliminar el mensaje.

## [041] Asignación de zona de temperatura interior

Predefinido: 000 | | | | | | | | | | | | (Las entradas válidas son 000-128)

## [042] Asignación de zona de temperatura exterior

Predefinido: 000 | | | | | | | | | | | | (Las entradas válidas son 000-128)

## [101]-[228] Timbre de puerta para zonas 1-128

El teclado puede programarse para hacer hasta cuatro sonidos de timbre diferentes para zonas individuales. (por ej., para la Zona 1, ingrese la sección [101], para la Zona 2 ingrese la sección [102]). Defecto: 01 | | |

### Opción

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 | 6 pitidos                            |
| 2 | Tono Bing-Bing                       |
| 3 | Tono Ding-Dong                       |
| 4 | Tono de alarma (duración 4 segundos) |
| 5 | Nombre de zona                       |

## [991] Restaurar programación de el teclado a valores predeterminados de fábrica

1. Pulse [\*][8][Código del instalador].
2. Ingrese [991].
3. Use las teclas [<|>].
4. Pulse [\*] para seleccionar el teclado.
5. Ingrese [Código del instalador].
6. Pulse [\*] a restaurar.



Nota :

<https://www.e-camere.ro/alarma-antiefractie/tastatura/DSC/tastatura-lcd-wireless-128-zone-dsc-neo-lcdwf/>



## Instruções de instalação

Estas instruções devem ser usadas com o manual de instalação apropriado do painel de controle com o qual este equipamento é para ser usado. Instruções de funcionamento devem ser disponibilizadas ao usuário. O teclado sem fio HS2LCDWF é compatível com os transceptores sem fio HSM2HOST com os teclados HS2LCDRF.

## Especificações

- Limite de temperatura: -10°C a +55°C (14°F a 131°F) UL/ULC: 0°C a +49°C (32°F a 120°F)
- Umidade (MÁX): 93%U.R. não-condensação
- Grau da estrutura plástica de proteção: IP30, IK04
- Saidas de voltagem do adaptador de alimentação: 9.0 VDC @ 1.25A. Modelos - EUA/América Latina: HK-XX11-U09N (UL), Canadá: HK-XX11-U09NC (ULC), EU: HK-XX11-U09EU, UK: HK-XX11-U09NGB, AUS./NZ, China: HK-XX11-U09NAU fonte de alimentação limitada, aceitável pela autoridade possuidora de jurisdição
- NOTA:** Existem restrições para as instalações UL.
- NOTA:** Este produto não deve ser conectado a um receptáculo que é controlado por um comutador.
- Bateria, 4 AA, 1,5V, Energizer alcalina qualidade consumidor (E91)
- Indicador pilha fraca: 4,5V
- Placa de corrente HS2LCDWF: 30mA(min)/ 100mA(max)
- Tamper montagem de parede (conectado sempre que instalado em aplicações comerciais UL
- 5 teclas de função programáveis
- Pronto (LED Verde), Armado (LED Vermelho), Problema/Encravamento RF (LED Vermelho/ Amarelo), AC (LED Verde)
- Frequência: 433MHz (Brazil, China, Aus./CE), NZ (NA), South Africa (ICASA), MEA, India (WPC)
- Frequência: 868MHz (EN + Local, MEA (CE))
- Frequência: 912-919MHz (NA/LATAM, Argentina)
- NOTA:** Para instalações comerciais com classificação UL, os comutadores tamper estão ativados.

## Desembalar

A embalagem do teclado HS2LCDWF existe em três configurações. O teclado inclui tecnologia patentada para Etiqueta de Proximidade (Prox).

### HS2LCDWF - montagem na parede

- 1 teclado HS2LCDWF
  - 1 suporte de parede HS2LCDWF
  - 1 Manual de instalação
  - 1 autocolante interior de porta
  - 4 pilhas AA
  - 1 conjunto de hardware
- 1 teclado HS2LCDWF
  - 1 suporte de parede HS2LCDWF
  - 1 Manual de instalação
  - 1 autocolante interior de porta
  - 4 pilhas AA
  - 1 conjunto de hardware
- 1 etiqueta prox

### HS2LCDWPV - etiqueta prox c/ anúncio verbal

- 1 suporte de parede HS2LCDWPV
- 1 Manual de instalação
- 1 autocolante interior de porta
- 1 adaptador de alimentação
- 4 pilhas AA
- 2 conjuntos de hardware
- 1 etiqueta prox

## Montar

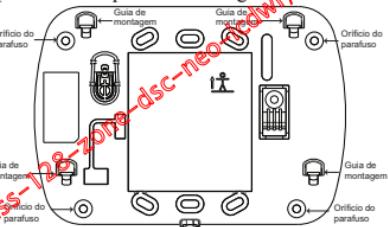
Monte o teclado onde fique acessível a partir de pontos determinados da entrada e saída. Em uma localização seca e segura que tenha sido selecionada, realize os seguintes passos para montar o teclado.

### Placa de montagem na parede

1. Localize os orifícios do parafuso (4) em cada canto da placa de montagem.
2. Use quatro parafusos fornecidos para fixar a placa de montagem à parede; certifique que as guias de montagem estão voltados para você (veja diagrama em baixo). Se o teclado for para ser montado em uma parede de gesso, use âncoras de plástico (não fornecidas).
3. Depois de A/C conectado e das baterias instaladas, alinhe as quatro ranhuras de

montagem com a caixa de proteção do HS2LCDWF com as quatro guias de montagem salientes da placa de montagem.

4. Toque com firmeza mas com cuidado no teclado para baixo na placa de montagem.



### Suporte de plataforma - HS2LCDWFDMK

1. Insira os quatro pés de borracha (que se encontram no conjunto do hardware) nos entalhes que se encontram na base do suporte de plataforma.
2. Coloque o suporte em uma superfície plana e sólida.
3. Alinhe as quatro ranhuras de montagem com a caixa de proteção do HS2LCDWF com as quatro guias de montagem salientes do suporte de plataforma.
4. Deslize o teclado na posição. Toque com firmeza mas com cuidado no teclado para baixo no suporte de plataforma.
5. Para fixar o teclado com segurança no suporte de plataforma, localize o orifício no centro da parte inferior do suporte de plataforma. Usando os parafusos fornecidos, enrosque o teclado no suporte de plataforma.



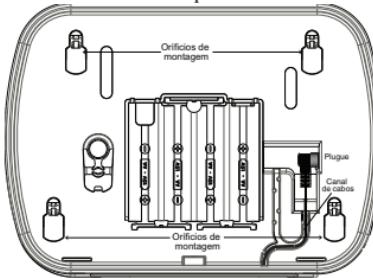
### Alimentação a pilha

1. Se necessário, deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de plataforma (remover primeiramente os parafusos se necessário). O compartimento para as pilhas AA está aberto e visível na traseira do teclado.

*https://www.silmetechalarm.com.br/teclado-lcd-wireless-tamper-alarma-digital/tastatura-dsc-neo-rcdwi/*

- Insera as pilhas conforme indicado na traseira do teclado. Certifique se a polaridade correta é respeitada.
- Volte a colocar o teclado na placa de montagem/suporte de plataforma.

**CUIDADO:** Não misture pilhas usadas com novas.



## Alimentação AC

**CUIDADO:** O soquete em o qual o adaptador do plugue-in direto é introduzido tem de estar junto do teclado, com fácil acesso e sem obstruções. O plugue do adaptador serve como meio para desconectar a corrente elétrica.

- Se necessário, deslize o teclado para cima e para fora da placa de montagem/suporte de plataforma.
- Localize o conector do adaptador na traseira da caixa de proteção do teclado.
- Coloque o plugue do adaptador no entalhe da caixa de proteção, perpendicular ao teclado. Insira o plugue do adaptador com firmeza no conector.
- Gire o plugue do adaptador para baixo de maneira que ele encaixe com a caixa de proteção. Guie o fio AC ao longo do canal providenciado na caixa de proteção do teclado; o fio se estenderá através da parte inferior da caixa de proteção.
- Coloque de novo o teclado na placa de montagem/suporte de plataforma (neste último, é providenciado um canal complementar na parte inferior do suporte de plataforma). Guie o fio AC ao longo deste canal; o fio se estenderá através de uma abertura na traseira do suporte).
- Ligue o adaptador a um soquete de parede. Use apenas o adaptador de alimentação (9.0VDC, @1.25A, 2.25W, fonte de alimentação limitada para modelos: HK-XX11-U09N (UL) e HK-XX11-U09NC (ULC) fornecidos com o kit).

## Programar o Teclado

Há várias opções de programação disponíveis para o teclado (veja a tabela seguinte). Programação do teclado é semelhante à programação do resto do sistema. O menu do instalador é um fluxo de texto. Para informação sobre programação do restante de seu sistema de segurança, consulte o Manual de Instalação de seu sistema.

- Pressione [\*][8][Código MÁSTER].
- Use as teclas [<][>] para navegar através dos menus ou saltar diretamente para uma seção específica digitando um número de seção.

## Programar idioma

Para inserir a linguagem da programação, insira [000]>[000]. Depois insira o número de dois dígitos que corresponde ao idioma desejado:

01 = Inglês (predefinido)	16 = Turco
02 = Espanhol	17 = FFU
03 = Português	18 = Croata
04 = Francês	19 = Húngaro
05 = Italiano	20 = Romeno
06 = Holandês	21 = Russo
07 = Polaco	22 = Bulgaro
08 = Checo	23 = Letão
09 = Finlandês	24 = Lituano
10 = Alemão	25 = Ucraniano
11 = Sueco	26 = Eslovaco
12 = Norueguês	27 = Sérvio
13 = Dinamarquês	28 = Estoniano
14 = Hebreico	29 = Esloveno
15 = Grego	

## Registrar o HSM2HOST

O transceptor HSM2HOST sem fio ou o teclado HS2LCDRF/HS2ICNRF tem de ser registrado no painel de alarme antes que outros dispositivos sem fio possam ser registrados. Sempre que o sistema de alarme é ativado pela primeira vez, o primeiro teclado ou o HSM2HOST (se estiver usando um teclado sem fio como primeiro teclado) pode ser registrado. Para fazer isso:

- Depois do HSM2HOST estar ligado ao painel de alarme e estar com alimentação, é ativado um teclado sem fio.
- Pressione qualquer botão no teclado para registrá-lo no HSM2HOST. O HSM2HOST é então automaticamente registrado no painel de alarme.

## Registar o teclado

- Pressione [\*][8][Código Instalador] e depois [804]>[000].
- Quando pedido, ative o dispositivo para registrar imediatamente ou insira o número de série de um dispositivo. Faça o último para pré-registered dispositivos e depois para registrá-los na instalação do cliente.
- Use as teclas [<][>] ou digite o número correspondente para selecionar uma opção.
- Role através das seleções disponíveis, digite um número ou insira texto conforme apropriado.
- Pressione [\*] para aceitar e mover para a opção seguinte.
- Depois de todas as opções estarem configuradas, o sistema pede para registrar o dispositivo seguinte.
- Repetir o processo até que todos os dispositivos sem fio estejam registrados.

## Excluir um teclado

- Pressione [\*][8][Código Instalador] e depois [804]>[905].
- Use as teclas [<][>] para selecionar o teclado ou pressione [#] para sair.
- Pressione [\*] para excluir. A tela exibirá "Teclado excluído".

## Programar Etiquetas

Use esta seção para atribuir um nome identificativo (por ex. Porta frente, Corredor, etc.) a cada zona.

- Pressione [\*][8] [Código do Instalador].
- Pressione [\*] e use as teclas [<][>] para rolar para Etiquetas Zona e pressione [\*] de novo. É exibida primeira zona. Alternativamente, insira [000][001].
- Role para a etiqueta de zona a ser programada e pressione [\*] ou insira o número da zona (por ex. 001 para etiqueta de zona 1).
- Role para a localização do caractere pretendido usando as teclas [<][>].
- Insira o número de grupo de caractere correspondente até que o caractere pretendido seja exibido (veja a tabela em baixo). Exemplo: Pressione a tecla “2” 3 vezes para inserir a letra “F”. Pressione a tecla “2” 4 vezes para inserir o número “2”.

[1] - A, B, C, 1	[4] - J, K, L, 4	[7] - S, T, U, 7	[0] - Espaço
[2] - D, E, F, 2	[5] - M, N, O, 5	[8] - V, W, X, 8	[*] - Selecionar
[3] - G, H, I, 3	[6] - P, Q, R, 6	[9] - Y, Z, 9,0	[#] - Escape

6. Pressione [\*] depois role para "Salvar". Pressione [\*] de novo para salvar a etiqueta. Para excluir um caractere, use as teclas [<] [>] para mover o cursor em baixo do caractere, depois pressione [0]. Se for pressionada qualquer outra tecla exceto [<] ou [>] antes de [0], o cursor move-se um espaço para a direita e exclui o caractere.

## Caracteres ASCII

#	&	)	,	<	?	^		~	á	ç	í	ñ	ö	ú
03	035	038	041	044	047	060	063	064	124	127	220	238	241	246
!	\$	*	-	=	@									
033	039	042	045	056	061	064	066	067	125	176	220	238	240	246
:	%	(	+	)	]>									
034	037	040	043	046	059	066	069	070	123	126	225	238	240	245

## Biblioteca de Etiquetas

A Biblioteca de Etiquetas é um banco de dados de palavras comumente usadas quando da programação de etiquetas. Palavras individuais podem ser combinadas conforme a necessidade (por exemplo, Frente + Porta). Cada linha da tela suporta uma exibição de no máximo 14 caracteres. Se uma palavra não se encaixar em uma linha, role o cursor para a direita até que o mesmo apareça no primeiro caractere da segunda linha, em seguida, adicione a palavra.

Para programar uma etiqueta personalizada usando a Biblioteca de Etiquetas:

1. Pressione [\*][8][Código Instalador][000][001] para programar a etiqueta para a zona 01).
2. Pressione [\*] para abrir o menu.
3. Pressione [\*] de novo para selecionar a opção "Inserção Palavras"
4. Insira um número de 3 dígitos correspondente a uma palavra (veja Biblioteca Word) ou use as teclas de rolagem [<][>] para visualizar as palavras na biblioteca.
5. Pressione [\*] para selecionar a palavra.
6. Para adicionar outra palavra, repita o procedimento anterior a partir do passo 2.
7. Para adicionar um espaço, pressione a tecla de rolagem direita [>].
8. Para excluir caracteres, selecione "Desmarcar para final" ou "Desmarcar tela" no menu de "Selecionar Opções".
9. Para salvar a etiqueta atual, pressione [\*] para acessar o menu "Selecionar Opções", role o cursor para a esquerda [<] para "Salvar" e pressione [\*] novamente.

## Transmissão de etiquetas a partir do LCD

Se existir mais de um teclado LCD no sistema, as etiquetas programadas em um teclado serão transmitidas a todos os teclados LCD imediatamente depois da alteração ter sido confirmada.

## Pedido por voz/Campainha de voz

### Controle de pedido por voz (apenas para teclados sem fio)

Menu: [\*][6][código de acesso] > Controle de voz > Pedido por voz

Teclado: [\*][6][código acesso]

Esta função é usada para modificar o nível de volume dos pedidos por voz do teclado, por exemplo, "Armar do usuário em progresso". O pedido por voz fala com as etiquetas de zona programadas para abertura/fechos de zona. Use a teclas de rolagem (LCD/teclados sensível ao toque) ou a tecla [\*] (teclados LED/ICON) para aumentar ou reduzir o volume ou inserir um valor de 00 a 15. Selecionando 00 desativa os pedidos de voz do teclado.

## Controle de campainha de voz

Menu: [\*][6][código de acesso] > Controle de voz > Controle campainha

Teclado: [\*][6][código acesso]

Esta função é usada para modificar o nível de volume da campainha de voz do teclado. Use a teclas de rolagem (LCD/teclados sensível ao toque) ou a tecla [\*] (teclados LED/ICON) para aumentar ou reduzir o volume da campainha ou inserir um valor de 00 a 15. Selecionando 00 desativa a campainha de voz.

## Alterar Brilho/Contraste/Campainha/

### Teclados LCD

1. Pressione [\*][6][Código Máster].
2. Use as teclas [<][>] para rolar para Controle de Brilho, Controle Contraste ou Controle de Campainha.
3. Pressione [\*] para selecionar a definição que deseja ajustar.
4. a) Controle Brilho/Barra LED: Há 15 níveis de iluminação por trás. Utilize as teclas [<][>] para avançar para o nível desejado. Alterando este nível ajusta correspondemente a barra LED.
4. b) Controle de Contraste: Há 15 níveis de contraste de exibição diferentes. Utilize as teclas [<][>] para avançar para o nível de contraste desejado.
- c) Controle da Campainha: Há 15 níveis diferentes de controle da campainha. Use as teclas [<][>] para rolar para o nível de campainha desejado.

## Símbolos do teclado LED

Símbolo	Descrição
✓	Luz Pronto (verde)
🔒	Luz Armado (vermelho)
⚠	Problema no sistema (amarelo)
⌚	AC (Verde)

## Etiquetas de Proximidade (apenas HS2LCDWFP, HS2LCDWFPV)

Pode usar a etiqueta de proximidade para executar qualquer função do teclado que normalmente necessaria de um código de acesso do usuário. A etiqueta tem de ser apresentada na frente do teclado. Enquanto o teclado está funcionando em AC, o transceptor está sempre ligado para detetar a aproximação de qualquer tecla prox. Enquanto o teclado está funcionando a pilha e no modo dormir, o usuário pode pressionar qualquer tecla para ativar o teclado e depois apresentar a etiqueta prox.

## Registrar Etiquetas de Proximidade

Registrar uma etiqueta em um teclado registrará a mesma em todos os teclados HS2LCDWFP ou HS2LCDWFPV registrados no sistema. Código Master 1 (código 1) não pode ter uma tag de proximidade que lhe é atribuído.

1. Pressione [\*][5] [Código Máster].
2. Use as teclas [<][>] para rolar para o usuário aplicável e pressione [\*].
3. Use as teclas [<][>] para rolar para a Etiqueta Prox e pressione [\*]. A tela exibirá: "Apresente Etiqueta".
4. Passe a etiqueta registrada junto do leitor de etiqueta no teclado. Uma etiqueta prox pode apenas ser atribuída de cada vez a um usuário.
5. Se o registro for com sucesso, ouvirá bips de reconhecimento e no LCD do teclado poderá ler "Registro da Etiqueta com sucesso". Se o registro for sem sucesso, ouvirá toque de erro e no teclado poderá ler "Etiqueta Inválida não registrada". Se a etiqueta tiver sido anteriormente registrada, ouvirá toque de erro e no teclado poderá ler "Etiqueta Duplicada não registrada".

## Excluir Etiquetas de Proximidade

Apague as etiquetas prox do sistema quando forem perdidas ou não sejam mais necessárias.

1. Pressione [\*][5] [Código Máster].
2. O teclado apresentará o número do usuário e inclui a letra "T" se a etiqueta prox for programada.
3. Role para "Pressione [\*] para Etiqueta Prox" e pressione [\*].
4. No teclado poderá ler "Pressione [\*] para excluir etiqueta". Depois de pressionar [\*], aparece a mensagem "Etiqueta apagada com sucesso".

**NOTA:** Os códigos de usuário podem apenas ser excluídos individualmente.

**NOTA:** Usuário 01 - Código Máster não pode ser excluído; uma tentativa de exclusão em este código de usuário excluirá apenas a etiqueta de proximidade.

**NOTA:** Um código de usuário, uma vez excluído tem de ser registrado de novo antes de poder ser usado.

## Funcionamento do Teclado Programação da Tecla 2

Para programar uma tecla de função:

1. Pressione [8][Código Instalador].
2. [861] para programar o teclado. Seção [860] é apenas de leitura e mostra o número da ranhura do teclado que está sendo acessada.
3. Insira [001]-[005] para teclas de função 1-5.
4. Insira um número de dois dígitos para atribuir um funcionamento a uma tecla de função - [00]-[68]. Veja as tabelas seguintes.
5. Continue do passo 3 até que todas as teclas de função estejam programadas.
6. Pressione [#] duas vezes para sair da Programação do Instalador.

## [001]-[005] Atribuição de tecla de função

Seção	Função	Botão	Intervalo	Predef.	Função
-------	--------	-------	-----------	---------	--------

[001]	1		00 - 68	03	Armar Modo Interior	<input type="text"/> _____
-------	---	--	---------	----	---------------------	----------------------------

[002]	2		00 - 68	04	Armar Total	<input type="text"/> _____
[003]	3		00 - 68	06	Campainha	<input type="text"/> _____
[004]	4		00 - 68	22	Ligar/ Desligar	<input type="text"/> _____
[005]	5		00 - 68	16	Saída de comando 2	<input type="text"/> _____

## Teclas de função do teclado

Consulte seu manual de instalação do sistema para mais detalhes sobre opções das teclas de função.

[00] - Zero	[17] - Armar Interior	[39] - Tela Problemas
[02] - Armar Modo Interior Instantâneo	[21] - Saída de Comando 1	[40] - Memória de Alarme
[03] - Armar Modo Interior	[22] - Saída de Comando 2	[61] - Selecionar 1 Partição
[04] - Armar Total	[23] - Saída de Comando 3	[62] - Selecionar 2 Partição
[05] - [*][9] Armar Não-Entrada	[24] - Saída de Comando 4	[63] - Selecionar 3 Partição
[06] - Campainha/DESGLIGADA	[29] - Derivação Rechamada de Grupo	[64] - Selecionar 4 Partição
[07] - Teste do sistema	[31] - Ativar PGM Local	[65] - Selecionar 5 Partição
[09] - Armar Modo Noite	[32] - Modo Omitir	[66] - Selecionar 6 Partição
[12] - Armar Modo Interior Global	[33] - Omitir Rechamada	[67] - Selecionar 7 Partição
[13] - Armar Total Global	[34] - Programação Usuário	[68] - Selecionar 8 Partição
[14] - Desarmar Global	[35] - Funções do Usuário	
[16] - Saída Rápida	[37] - Programar Hora e Data	

https://www.alarmeadmire.com.br/manual-de-alarme-2022-neo-lcd-wireless/

## Programar o teclado

Pressione [\*][8][Código Instalador], depois na seção [861] a [876], que é aplicada aos teclados 1-6.

### [860] Número da ranhura do teclado

Este não é para programar: o número da ranhura de dois dígitos é exibido apenas para informação.

### [861]-[876] Seções de programação do teclado

#### [000] Endereço da Partição

Selecionando [000] é necessária uma entrada de 2 dígitos para atribuir o teclado a uma partição. Inserindo 00 atribui o teclado como global. Entradas válidas são 00-32. A predefinição é 01. [001]-[005] Atribuição de tecla de função 1-5.

#### [011] Programar Entrada/Saída do Teclado

##### Predefinição

Número de Zona  
ou PGM                                    00                                    | | | | |

#### [012] Tempo ativação impulso PGM local

| | | | Minutos (00-99)  
| | | | Segundos (00-99)

#### [021] Opções do primeiro teclado

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
LIGAR	1	Tecla Incêndio ativada	Tecla Incêndio desativada
LIGAR	2	Tecla Médica ativada	Tecla Médica desativada
LIGAR	3	Tecla Pânico ativada	Tecla Pânico desativada
LIGAR	4	Exibir código de acesso sempre que estiver a programar	Exibir X's sempre que estiver a programar os códigos de acesso
DESLIGAR	5	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	6	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	7	Para utilização futura	Para utilização futura
DESLIGAR	8	Para utilização futura	Para utilização futura

#### [022] Opções do segundo teclado

Predefinição	Opç.	LIGAR	DESLIGAR
LIGAR	1	Apresentação de relógio local LIGADO	Apresentação de relógio local DESLIGADO

DESLIGAR | | | | 2

LIGAR | | | | 3

DESLIGAR | | | | 4

DESLIGAR | | | | 5

LIGAR | | | | 6

LIGAR | | | | 7

DESLIGAR | | | | 8

Relógio local apresenta formato 24h

Relógio local apresenta formato AM/PM

Rolar Alarme automático LIGADO

Rolar Alarme automático DESLIGADO

Para utilização futura LED de Alimentação ativado

LED de Alimentação Desativado

LED alimentação indica presença AC LIGADO

LED alimentação indica presença AC DESLIGADO

Alarme exibido enquanto armado

Alarme não exibido enquanto armado

Rolagem automática de zonas abertas LIGADA

Rolagem automática de zonas abertas DESLIGADA

#### [023] Opções de terceiros teclados

Predefinição	Opç. LIGAR	DESLIGAR
DESLIGAR	1	LED armado Ligado em Modo Dormir
LIGAR	2	Estado Teclado mostra Armar Presente
DESLIGAR	7	Tela de Temperatura ativada

NOTA: As opções de programação indicadas em CINZENTO são necessárias para a conformidade dos sistemas com as normas EN50131-1 e EN50131-3. Seção [023]: 1= DESLIGADO

#### [030] Mensagem LCD

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

### [031] Duração da mensagem LCD baixada

Predefinição: 000 [ ] (Entradas válidas são 000-255) 000= Exibição ilimitada da mensagem. Este número representa o número de vezes que a mensagem baixada tem de ser excluída antes de ser permanentemente removida.

Pressione qualquer tecla para excluir a mensagem .

### [041] Atribuição de zona de temperatura interior

Predefinição: 000 [ ] (Entradas válidas são 000-128)

### [042] Atribuição de zona de temperatura exterior

Predefinição: 000 [ ] (Entradas válidas são 000-128)

### [101]-[228] Campainha da porta para Zonas 1-128

O teclado pode ser programado para fornecer até 4 toques diferentes de campainha para zonas individuais. (por ex. para Zona 1, entre seção [101], para Zona 2 entre seção [102]). Omissão: 01 [ ]

#### Opção

- 1 6 sons
- 2 Toque Bing-Bing
- 3 Toque Ding-Dong
- 4 Toque alarme (duração 4 segundos)
- 5 Nome da zona

### [991] Reiniciar programação do teclado para predefinições de fábrica

1. Pressione [\*][8][Código Instalador].
2. Insira [991].
3. Use as teclas [<][>].
4. Pressione [\*] para selecionar teclado.
5. Insira [Código Instalador].
6. Pressione [\*] para reiniciar.

**NOTA:**

*https://www.e-camera.ro/alarma-antiefractie/tastatura-DSC/tastatura-lcd-wireless-128-zone-dsc-neo-lcdwf1*

Tabela Etiquetas

Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto	Número	Texto
001	Abortado	041	Computador	081	Forno	121	Menu	161	Serviço	201	A
002	CA	042	Controle	082	Galeria	122	Da mãe	162	Corte de energia	202	B
003	Acesso	043	Data	083	Garagem	123	Movimento	163	Choque	203	C
004	Ativo	044	Da filha	084	Gás	124	Não	164	Loja	204	D
005	Atividade	045	Graus	085	Vidro	125	Norte	165	Lateral	205	E
006	Alarme	046	Retardo	086	Adeus	126	Não	166	Sirene	206	F
007	Todos	047	Sala reservada	087	Academia	127	Agora	167	Desafiar	207	G
008	AM	048	Mesa	088	Hall	128	Número	168	Imagem	208	H
009	Área	049	Detector	089	Color	129	Desligado	169	Do filho	209	I
010	Armar	050	Sala de jantar	090	Ólã	130	Escritório	170	Som	210	J
011	Armado	051	Desarmado	091	Ajuda	131	OK	171	Sul	211	K
012	Armando	052	Ponto	092	Alto	132	Ligado	172	Especial	212	L
013	Sótão	053	Em baixo	093	Lar	133	Abrir	173	Escadas	213	M
014	Auxiliar	054	Download	094	Coso	134	Abertura	174	Permanecer	214	N
015	Ausente	055	Andar de baixo	095	Dentro	135	Ponto	175	Sol	215	O
016	Bebê	056	Gaveta	096	Instalar	136	União	176	Supervisão	216	P
017	Atrás	057	Entrada da garagem	097	Interior	137	Ponto	177	Sistema	217	Q
018	Borra	058	Duto	098	Invasão	138	Animal doméstico	178	Violção	218	R
019	Parão	059	Coação	099	Invalídio	139	Telefone	179	Temperatura	219	S
020	Banheiro	060	Leste	100	Está	140	Por favor	180	Teste	220	T
021	Bateria	061	Economia de energia	101	Chave	141	PM	181	Hora	221	U
022	Quarto	062	Entrar	102	Crônica	142	Polícia	182	Para	222	V
023	Bônus	063	Entrado	103	Curvado	143	Piscina	183	Teclado râtil	223	W
024	Fundo	064	Erro	104	Fluxo corrente	144	Váranda	184	Problema	224	X
025	Possatela	065	Exercício	105	Lavanderia	145	Alimentação	185	Não desviar	225	Y
026	Edifício	066	Saída	106	Esquerda	146	Pressionar	186	Unidade	226	Z
027	Bus	067	Exterior	107	Nível	147	Programa	187	Acima	227	(Espaço)
028	Desvio	068	Fábrica	108	Biblioteca	148	Progresso	188	Oeste	228	(Apóstrofe)
029	Desviado	069	Falha	109	Acender	149	Silencioso	189	Janelão	229	- (Hifen)
030	Armário	070	Família	110	Luzes	150	Traseiro	190	Zona	230	(Sublinhado)
031	Cancelado	071	Fora	111	Sala de estar	151	Receptor	191	0	231	*
032	Corro	072	Característica	112	Carga	152	Relatório	192	1	232	#
033	CO	073	Cerca	113	Correndo	153	RF	193	2	233	:
034	Central	074	Incêndio	114	Boiça	154	Direita	194	3	234	/
035	Soor	075	Primeiro	115	Inferior	155	Sala	195	4	235	?
036	Fechado	076	Andar	116	Principal	156	Seguro	196	5	236	
037	Guarda-roupa	077	Força	117	Máster	157	Horário	197	6	237	
038	Fechadura	078	Sala de descanso	118	Copachão	158	Tela	198	7	238	
039	Eletrônico	079	Congelar	119	Médico	159	Segundo	199	8	239	
040	Comunicador	080	Frente	120	Memória	160	Sensor	200	9	240	

https://www.e-camera-e-alarma-sistecentral.com.br/castarum202-wireless-zonetech-dsc-neo/rdm1

## GARANTIA LIMITADA

A Digital Security Controls garante que, durante um período de 12 meses a partir da data de compra, o produto está isento de defeitos de material e de fabrico sob utilização normal e que, no cumprimento de eventuais falhas abrangidas por garantia, a Digital Security Controls reparará ou substituirá, conforme a mesma entender, o equipamento defeituoso após a devolução deste ao seu entreposto de reparações. Esta garantia abrange apenas defeitos em peças e de fabrico e não abrange danos ocorridos durante o envio ou manuseio, ou danos causados por factos para além do controlo da Digital Security Controls, como raios, voltagem excessiva, choque mecânico, danos causados por águas ou danos resultantes de abuso, alteração ou aplicação incorrecta do equipamento. A garantia precedente aplica-se apenas ao comprador original, sobrepondo-se a todas e quaisquer outras garantias explícitas ou impressas, e a todas e quaisquer outras obrigações e responsabilidades por parte da Digital Security Controls. A Digital Security Controls não assume qualquer responsabilidade por, nem autoriza nenhuma pessoa que afirme representá-la a modificar ou alterar esta garantia, nem a assumir qualquer outra garantia ou responsabilidade relativa a este produto. Em circunstância alguma será a Digital Security Controls responsável por quaisquer danos directos, indirectos ou consequenciais, perda de lucros previstos, perda de tempo ou quaisquer outras perdas incorridas pelo comprador relacionadas com a compra, instalação, operação ou falha deste produto.

Aviso: A Digital Security Controls recomenda que todo o sistema seja testado de forma integral periodicamente. No entanto, apesar de testes frequentes, é possível que este produto não funcione como esperado devido à mas não limitado à, adulteração criminosa ou à interrupção de electricidade.

**Informações importantes:** Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela Digital Security Controls podem desfiliar o utilizador de autoridade para utilizar este equipamento.

**IMPORTANTE LEIA COM ATENÇÃO:** O software DSC, adquirido com ou sem Produtos e Componentes, respeita leis de direitos de autor e é comprado com a aceitação dos seguintes termos de licenciamento: O Contrato de Licença de Utilizador Final (CLUF) (End User License Agreement ("EULA")) é um acordo legal entre V.Exa. (empresa, indivíduo ou entidade que adquire o Software ou qualquer Hardware relacionado) e a Digital Security Controls, uma divisão da Tyco Safety Products Canada Ltd. ("DSC"), o fabricante dos sistemas de segurança integrados e o programador do software e quaisquer produtos ou componentes relacionados ("Hardware") que V.Exa. adquiriu.

Se for suposto o software do produto DSC ("PROGRAMA" ou "SOFTWARE") vir acompanhado de HARDWARE, e se verificar que NÃO vem acompanhado de novo HARDWARE, V.Exa. não poderá utilizar, copiar ou instalar o PROGRAMA. O PROGRAMA inclui o software, e poderá incluir meios associados, materiais impressos e documentação electrónica ou disponível "online".

Qualquer software fornecido com o PROGRAMA que esteja associado a um contrato de licença de utilizador final em separado está licenciado a V.Exa. nos termos desse mesmo contrato de licença.

Ao instalar, copiar, descarregar, armazenar, aceder, ou outro, utilizando o PROGRAMA, V.Exa. concorda incondicionalmente em respeitar os termos deste CLUF (EULA), mesmo que o CLUF (EULA) seja considerado como uma modificação de quaisquer acordos ou contratos prévios. Se V.Exa. não concorda com os termos deste CLUF (EULA) a DSC não irá licenciar o PROGRAMA a V.Exa., e V.Exa. não terá direito ao seu utilização.

**LICENÇA DO PROGRAMA**

O PROGRAMA está protegido por leis de direitos de autor e tratados internacionais de direitos de autor, bem como outros tratados e leis de propriedade intelectual. O PROGRAMA é licenciado, não vendido.

**1. CONCESSÃO DA LICENÇA:** Este CLUF (EULA), concede a V.Exa. os seguintes direitos:

- (a) Instalação e Uso do Software - Para cada licença que V.Exa. adquire, apenas poderá ter uma cópia do PROGRAMA instalado.
- (b) Armazenamento/Uso em Rede - O PROGRAMA não pode ser instalado, acreditado, apresentado, executado, partilhado ou utilizado de forma concomitante em ou a partir de diferentes computadores, incluindo estações de trabalho, terminais ou outros dispositivos electrónicos digitais ("Dispositivo"). Por outras palavras, se V.Exa. tem várias estações de trabalho, terá de

adquirir uma licença para cada estação de trabalho onde o SOFTWARE vai ser utilizado.

(c) Cópia de Segurança - V.Exa. poderá efectuar cópias de segurança do PROGRAMA, mas poderá apenas ter uma cópia por cada licença instalada numa determinada altura. V.Exa. apenas poderá utilizar a cópia de segurança para efeitos de arquivo. Excepto quando expressamente mencionado neste CLUF (EULA), V.Exa. não poderá efectuar cópias do PROGRAMA, incluindo os materiais impressos que acompanham o SOFTWARE.

### 2. DESCRIÇÃO DE OUTROS DIREITOS E LIMITAÇÕES

(a) Limitações sobre Engenharia Inversa, Descompilação e Desmontagem - V.Exa. não poderá fazer engenharia inversa, descompilação ou desmontagem do PROGRAMA, exceptão feita à actividade cuja extensão é permitida por lei aplicável, sem oposição a esta limitação. V.Exa. não poderá efectuar alterações ou modificações ao Software, sem a autorização escrita por parte de um responsável da DSC. V.Exa. não poderá remover notas de propriedade, marcas ou etiquetas do Programa. V.Exa. irá instituir medidas responsáveis para que possa garantir a conformidade com os termos e condições deste CLUF (EULA).

(b) Separação de Componentes - O PROGRAMA é licenciado como um produto único. As partes que o constituem não podem ser separadas para utilização em mais do que uma unidade de HARDWARE.

(c) PRODUTO ÚNICO INTEGRADO - Se V.Exa. adquiriu este SOFTWARE com HARDWARE, então o PROGRAMA é licenciado com o HARDWARE como um produto único integrado. Neste caso, o PROGRAMA só pode ser utilizado com o HARDWARE, como determinado neste CLUF (EULA).

(d) Aluguer - V.Exa. não poderá alugar, ceder ou emprestar o PROGRAMA. V.Exa. não poderá disponibilizá-lo a outros ou colocá-lo num servidor ou página Web.

(e) Transferência do Programa - V.Exa. poderá transferir todos os seus direitos abrangidos por este CLUF (EULA) apenas como parte de uma venda ou transferência permanente do HARDWARE, desde que V.Exa. não fique com quaisquer cópias, transfira todo o PROGRAMA (incluindo todos os componentes, meios e materiais impressos, quaisquer upgrades e este CLUF (EULA)), desde que o receptor concorde com os termos deste CLUF (EULA). Se o PROGRAMA for um upgrade, qualquer transferência deverá incluir todas as versões anteriores do PROGRAMA.

(f) Extinção - Sem prejuízo a quaisquer outros direitos, a DSC pode terminar este CLUF (EULA) se V.Exa. falhar no cumprimento dos termos e condições deste CLUF (EULA). Se tal acontecer, V.Exa. deverá destruir todas as cópias do PROGRAMA e todos os seus componentes.

(g) Marcas Registadas - Esta CLUF (EULA) não concede a V.Exa. quaisquer direitos em relação a quaisquer marcas registadas ou de serviço da DSC ou seus fornecedores.

**DIREITOS DE AUTOR**

Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o PROGRAMA (incluindo, mas não limitando, quaisquer imagens, fotografias e texto incorporado no PROGRAMA), os materiais impressos que o acompanham ou quaisquer cópias do PROGRAMA, são propriedade da DSC ou dos seus fornecedores. V.Exa. não poderá copiar os materiais impressos que acompanham o PROGRAMA. Todos os títulos e direitos de propriedade intelectual no e para o conteúdo que poderá vir a ser accedido através do uso do PROGRAMA são propriedade dos respectivos proprietários do conteúdo e poderão ser protegidos por direitos de autor aplicáveis ou outros tratados e leis de propriedade intelectual. Este CLUF (EULA) não confere a V.Exa. quaisquer direitos sobre o uso desses conteúdos. A DSC e os seus fornecedores reservam todos os direitos não expressos ao abrigo deste CLUF (EULA).

### 4. RESTRIÇÕES À EXPORTAÇÃO

V.Exa. assume que não exportará ou reexportará o PROGRAMA para qualquer país, indivíduo ou entidade sujeito a restrições de exportação Canadense.

**5. LEGISLAÇÃO APPLICÁVEL:** Este Acordo de Licença de Software é regido pelas leis da Província de Ontário, Canadá.

### 6. ARBITRAGEM

Todos os conflitos emergentes da relação com este Acordo serão determinados por arbitragem final e mandatária ao abrigo do Arbitration Act, ficando

as partes sujeitas à decisão arbitral. O local designado para a arbitragem será Toronto, no Canadá, e a língua utilizada na arbitragem será o Inglês.

### 7. LIMITES DE GARANTIA

(a) ISENÇÃO DE GARANTIA

A DSC FORNECE O SOFTWARE "TAL COMO ESTÁ" SEM GARANTIA. A DSC NÃO GARANTE QUE O SOFTWARE SERÁ AO ENCONTRADO DOS SEUS REQUISITOS OU QUE O FUNCIONAMENTO DO SOFTWARE SERÁ ININTERRUPTO OU LIVRE DE ERROS.

(b) ALTERAÇÕES AO AMBIENTE OPERATIVO

A DSC não se responsabiliza por problemas causados por alterações às características operativas do HARDWARE, ou por problemas na interacção do PROGRAMA com SOFTWARE ou HARDWARE não produzido pela DSC.

(c) LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE; A GARANTIA REFLECTE A ALÉM DO RISCO

EM QUALQUER CASO, SE ALGUM ESTATUTO IMPLICAR GARANTIAS OU INDÍCIOES NÃO MENCIONADOS NESTE ACORDO DE LICENÇA, A RESPONSABILIDADE TOTAL DA DSC NÃO SERÁ SUPERIOR AO VALOR EFEITIVAMENTE PAGO POR V.Exa. PELA LINHA DESTA PROGRAMA E CINCO DÓLARES CANADIANOS (CDN\$5,00), PORQUE ALGUMAS JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE RESPONSABILIDADE PARA DANOS CONSEQUENTES OU ACIDENTAIS, A LIMITAÇÃO ACIMA INDICADA PODERÁ NÃO SE APLICAR A V.Exa.

(d) ISENÇÃO DE GARANTIAS

ESTA GARANTIA CONTEM A GARANTIA COMPLETA E DEVERÁ PREVALEcer SOBRE Toda E QUALQUER GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA (INCLUINDO TODAS AS GARANTIAS DE COMMERCIALIZAÇÃO OU ADAPTAÇÃO PARA UM DETERMINADO FIM), E A TODAS AS OUTRAS OBRIGAÇÕES OU RESPONSABILIDADES POR PARTE DA DSC, A DSC NÃO DA QUAISquer OUTRAS GARANTIAS. A DSC NÃO ASSUME Nem AUTORIZA QUALQUER OUTRA PESSOA A AGIR EM SEU NOME NA MODIFICAÇÃO DESTA GARANTIA, NEM PARA QUE POSSA ASSUMIR POR SI (DSC) QUALQUER OUTRA GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM ESTE PROGRAMA.

(e) DIREITOS EXCLUSIVOS E LIMITAÇÃO DE GARANTIA

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA SERÁ A DSC RESPONSABILIZADA POR QUAISquer DANOS ESPECIAIS, ACIDENTAIS, CONSEQUENTES OU INDIRECTOS RESULTANTES DE FALHAS NA GARANTIA, FALHAS NO CONTRATO, NEGIGÊNCIA, RESPONSABILIDADE OBJECTIVA, OU QUAISquer OUTRAS TEORIAS LEGAIS, TAIS DANOS INCLUEM, MAS NÃO LIMITAM, PERDA DE LUCROS, PERDA DO PROGRAMA OU EQUIPAMENTO ASSOCIADO, CUSTO DE CAPITAL, CUSTOS COM EQUIPAMENTO DE SUBSTITUIÇÃO, INSTALAÇÕES OU SERVIÇOS, TEMPO MORTO, TEMPO DE COMPRA, EXIGÊNCIAS DE TERCEIROS, INCLUINDO CLIENTES, E PREJUÍZO SOBRE A PROPRIEDADE.

**ATENÇÃO:** A DSC recomenda que todo o sistema seja completamente testado numa base de regularidade. Contudo, e apesar da testagem frequente, e devido a, mas não limitando, comportamento criminoso ou falha eléctrica, é possível que este PROGRAMA possa não funcionar como é esperado.

**Esta Folha de Instalação aplica-se aos seguintes modelos: HS2LC-DWF, HS2LCDWFP, e HS2LCDWFPV.**

Não eliminate as pilhas usadas como resíduos urbanos indiferenciados. Consulte as normas e/ou leis locais respeitantes à reciclagem destas pilhas.